

GIULIO DEL VECCHIO
B. Comm., FRI, courtier immobilier agréé

DEL VECCHIO IMMO RE/MAX
514.996.1277
Giulio@DelVecchio.immo

SAINT-LÉONARD 889 900\$

- Grande 5plex in buone condizioni nel quartiere di St-Leonard
- Vicino alla fermata del bus Viau, parchi, scuole e molto altro ancora
- Buon investimento per vita familiare
- *Chi sarà la persona fortunata?*

RE/MAX Alliance, Saint-Léonard, agence immobilière - 4865 rue Jarry Est - 514.329.0000

Voyages Taormina Optima

Pina & Mariella
514.251.0611

6050 Jean-Talon Est, (Complexe Le Baron)

IL GIORNALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA
LA VOIX DES ITALO-CANADIENS DEPUIS 1941 • CANADA'S FIRST ITALIAN NEWSPAPER

il Cittadino Dal 1941
www.cittadino.ca CANADENSE

Anno LXXVII N°21 | Montréal, 30 MAGGIO 2018 | 1.00\$ + tx

CHAMPIONS LEAGUE a pagina 14

Liverpool battuto 3-1 nella finalissima di Kiev

Real Madrid campione d'Europa

Berchicci
www.berchicci.ca
Sempre alla Ricerca del Meglio

ARANCIATA E LIMONATA 'SANPELLEGRINO'
3.99\$ / PACCO

PASSATA O POMODORI PELATI 'EMMA'
0.99\$ / L'UNO

BISCOTTI 'BALOCCO' ASSORTITI
2.99\$ / L'UNO

MARMELLATA 'LE CONSERVE DELLA NONNA'
3.99\$ / L'UNO

SPECIALI VALIDI DAL 1° AL 30 GIUGNO

6205 BOUL. COUTURE
Saint-Léonard, Québec

514 325-2020 APERTO AL PUBBLICO:
Lun-Ven 8-17 Sab 8-15
Fino ad esaurimento della merce.

FESTA DELLA REPUBBLICA 2018

QUESTO PICCOLO GRANDE AMORE

a pagina 2 e 3

Quasi in 10 mila al Place Bell di Laval per il concerto tricolore di Baglioni

REPUBBLICA ITALIANA

FOTO: SARA BARONE

NISSAN
Innovation that excites

ADESSO 2 NUOVE LOCALITÀ

H GREGOIRE NISSAN CHOMEDEY
4299 Autoroute 440, Chomedey, Laval, H7P 4W6
450 682.4400

H GREGOIRE NISSAN VIMONT
4540 boul Robert-Bourassa, Vimont, Laval, H7E 0A5
450 668.1650

www.hgregoirenissan.com | **PARLIAMO ITALIANO!** **APERTO ANCHE DI SABATO**

PROMOZIONE SENTRA 2018

50\$ /Settimana per 60 mesi*

0\$ DI ANTICIPO

*Per ulteriori informazioni rivolgetevi al concessionario

FESTA DELLA REPUBBLICA 2018

Claudio Baglioni per la prima volta ad una celebrazione tricolore all'estero

Questo 'Piccolo Grande Amore' per l'Italia



FOTO: VANDA DALONZO

Quasi 10 mila connazionali hanno riempito il Place Bell di Laval per le celebrazioni (anticipate) della festa nazionale che, sotto gli occhi del Primo Ministro quebecchese Philippe Couillard, sono culminate nel concerto-show dell'intramontabile artista romano

MONTREAL – Tutti sotto il palco a cantare a squarciagola e a ballare, trascinati dalla voce di **Claudio Baglioni**, per la prima volta ad una Festa della Repubblica all'estero: Conso-

le, Ambasciatore, parlamentari, consiglieri comunali, autorità e personalità. È finita così la festa della Repubblica italiana a Montréal: con le fredde regole del cerimoniale e la proverbiale

discrezione diplomatica 'andate a farsi benedire'. E tutti gli altri in scia, scatenati tra parterre e platea della moderna 'Place Bell' di Laval, in un'atmosfera resa ancora più tricolore da brand iconici come Lamborghini, Vespa, Ferrero, Pirelli e Mapei. Per un'unica, colorata, pista da ballo. Con i tricolori al vento e con il cuore in gola che si è messo a battere forte sulle melodie intramontabili di brani che hanno fatto la storia della musica italiana e che hanno acceso la passione, l'orgoglio ed il senso di appartenenza degli italiani di Montréal. Brani senza

La carica di Claudio Baglioni durante il concerto



FOTO: SARA BARONE

tempo come "Strada facendo", "Avrai", "Porta portese", "Io me ne andrei", "Amore bello", "Sono io", "E tu come stai", "W l'Inghilterra", "Adesso la pubblicità". Prima del gran finale a ritmo di "Mille giorni di te e di me", "Questo piccolo grande amore" e "Via". Perché essere italiani è un tratto distintivo indelebile, un valore aggiunto, una marcia in più. Soprattutto per chi ha scelto di rimettersi in gioco all'estero. Così come ha ammesso lo stesso Primo Ministro del Québec, **Philippe Couillard**: "Vi saremo sempre riconoscenti per il vostro immenso contributo

allo sviluppo del Québec: avete reso migliori le nostre vite grazie alle capacità imprenditoriali, il senso della famiglia, la cultura, la gioia di vivere, il vino e la gastronomia. Siete un modello di forza creativa e di inclusione: un bell'esempio di integrazione per gli immigrati di oggi". Un messaggio di speranza, soprattutto in queste ore travagliate per il Belpaese. Un modello che la festa della Repubblica ha voluto esaltare mettendo in vetrina tratti caratteristici come raffinatezza, gusto, stile, eccellenza, propri del #Vivereallitaliana. Uno stile di vita che, da sempre, fa della gastronomia un suo simbolo-fondante: non potevano mancare, quindi, i chioschi con vino, pizze, panini, formaggi, salumi, cioccolato e caffè. Dopo Venditti, ecco Baglioni: un altro grande successo per il Console Generale d'Italia a Montréal, il dinamico e carismatico **Marco Riccardo Rusconi**, che, consapevole di aver organizzato "la più grande festa della Repubblica al mondo", ha salutato il pubblico rilanciando il messaggio che il Presidente Mattarella ha rivolto agli Italo-canadesi in occasione del suo recente viaggio in Canada: "Oggi Roma e Ottawa sono più vicini grazie a voi". Tan-



Da sinistra: Martin Coiteux, Francine Charbonneau, Rita de Santis, Filomena Rotiroti e Philippe Couillard



Una veduta panoramica del Place Bell gremito

Cittadino
CANADESE

FONDATO NEL 1941
La voix des italo-canadiens depuis 1941
Canada's oldest Italian newspaper

Editore-direttore / Éditeur-directeur:
On. Basilio Giordano
bgjordano@cittadino.ca

Redattore Capo / Rédacteur en chef:
Vittorio Giordano
journal@cittadino.ca

Redazione italiana / Rédaction italienne:
Agostino Giordano
jetarbreshe@libero.it

Amministrazione / Administration:
Nina Giordano
nina@cittadino.ca

Pubblicità / publicités:
Gianfranco Giordano
gianfranco@cittadino.ca

Nina Giordano
nina@cittadino.ca

Grafica e impaginazione /
Infographie et mise en page:
Marco V. Giordano
marco@cittadino.ca

Corrispondenti / Correspondants:
Da Napoli: **MARINA CAPPITTI**
Da Miami: **DEAN H. MAZZONE**
Da New-York: **DOM SERAFINI**

Collaboratori / Collaborateurs:
Claudio Antonelli • Mario Cerundolo
Teddy Colantonio • Gianni Fiasche
Pietro Lucca • Antonella Parmentola
Andrea Amadori • Giovanni Albanese

MEMBRO DELLA FEDERAZIONE
UNITARIA DELLA STAMPA ITALIANA
ALL'ESTERO (FUSIE)

National Ethnic Press
and Media Council of Canada
(NEPMCC)

Canada
Riconosciamo l'appoggio finanziario del
Governo del Canada, attraverso il Programma
di Aiuto alle Pubblicazioni (PAP).

Si riconosce il contributo della
Presidenza del Consiglio dei Ministri

Distribuzione certificata
Distribution certifiée
TIRATURA:
15.000 copie stampate

Publications enregistrement #40034570
Dépot légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non
rispecchiano necessariamente le idee della dire-
zione, che pertanto non va ritenuta legalmente
responsabile del loro contenuto e della loro veri-
dicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o
apocriefe. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se
non pubblicati, non vengono restituiti.

INDIRIZZO DELLA REDAZIONE:
6020 Jean-Talon Est, bureau 710,
Montréal, Québec, H1S 3B1
Tel. 514.253.2332
Fax. 514.253.6574
journal@cittadino.ca

WWW.cittadino.ca

FESTA DELLA REPUBBLICA 2018



Da sinistra: Giovanna Giordano, Francesca Alderisi, Francesca La Marca, Antonio Sciascia e Gino Berretta



Marco Riccardo Rusconi,
Console Generale d'Italia a MTL

tissimi i personaggi che hanno arricchito il prestigioso parterre: oltre all'Ambasciatore d'Italia a Montréal, **Claudio Taffuri**, ricordiamo **Martin Coiteux**, Ministro provinciale della Pubblica Sicurezza; **Carlos J. Leitão**, Ministro provinciale delle Finanze;



Claudio Taffuri,
Ambasciatore d'Italia a Ottawa

Francine Charbonneau, Ministro responsabile degli Anziani; **Francesco D'Arelli**, direttore dell'Istituto italiano di cultura di Montréal; i deputati provinciali **Marc Tanguay** e **Rita De Santis**; il deputato federale **Nicola Di Iorio**; la consigliera **Rosannie**

Filato, in rappresentanza della Sindaca Valérie Plante; i consiglieri comunali di Montréal **Dominic Perri**, **Mario Battista** e **Francesco Miele**; i consiglieri comunali di Laval **David De Cotis** e **Paolo Galati**; **Giuseppe Borsellino** con la consorte Elina; l'On. **Basilio Giordano** con la consorte Nina, **Pat Buttino** del CLDV, **Elio Arcobelli**, presidente della Fondazione Santa Cabrini; ecc. Prima del concerto di Baglioni e dei discorsi istituzionali, annunciati di volta in volta dall'umorista **Joe Caccione** con l'attrice **Cristina Rosato**, sono saliti sul palco: **Luisa Miniaci**, coordinatrice della Sezione del Québec della Fondazione per la policistica



Sapori tipici e la Fiat 500 storica

renale, esempio di dedizione e solidarietà; il Prof. **Andrea Lodi**, titolare della cattedra di ricerca di eccellenza canadese nei big data applicati ai processi decisionali presso il Politecnico di Montréal; **Sebastian Sylwan**, partner creativo di Felix e Paul Studios, azienda leader nel campo della realtà cinematografica virtuale. Tre esempi di eccellenza



in tre campi strategici e altamente simbolici come solidarietà, scienza e tecnologia. Interventi intervallati da quattro esibizioni



Il Console Rusconi e la moglie Michela con Giuseppe ed Elina Borsellino

musicali: il gruppo **Juke Box**, il cantautore **Gianni Bodo**, il duo femminile **Dolceamare** e la soprano **Giorgia Fumanti**. Quindi spazio ad un dibattito dal titolo 'Montréal, un'isola italiana fuori dall'Italia' sul futuro della comunità italiana in Canada: sotto i riflettori le parlamentari italiane elette all'estero **Francesca La Marca** e **Francesca Alderisi**; la Presidente del Comitato degli Italiani all'Estero di Montreal, **Giovanna Giordano**; il Presidente del Congresso italo-canadese del Quebec, **Antonio Sciascia**; ed il Presidente della storica "Casa d'Italia" di Montréal, **Gino Berretta**. Poi la musica e la poesia di Baglioni hanno preso il sopravvento: un inno appassionato all'Italia, che resta il "Piccolo Grande Amore" di tutti quanti noi italo-canadesi. (V.G.)



INVITO

Domenica, 10 GIUGNO

NUOVA CERIMONIA DELLE GENERAZIONI

Creata per onorare le nostre Mamme ed i nostri Papà.

Per prenotazioni
activites@memoria.ca,
514 277-7778 o memoria.ca

le mausolée
SAINT-MARTIN
 JARDIN
DES MÉMOIRES

Il Mausoleo di Saint-Martin ed il Giardino delle memorie si trovano sul retro del complesso funerario.
Alfred Dallaire | MEMORIA
2159, boul. Saint-Martin Est, Laval

Al Giardino delle memorie

13:00
Musica d'ambiente,
Visite del Giardino
13:30
Volo di farfalle
13:50
Canti di **Danielle Oddera**
14:15
Lecture di
Dominique De Pasquale

Al Mausoleo di Saint-Martin

14:15
Preghiere alla Cappella
(in francese, italiano e
portoghese)
14:30 - 15:00
Benedizione dei loculi

Al Padiglione

14:30 - 15:30
Leggero rinfresco per tutti

PRIMO PIANO



Bomba in un ristorante indiano di Toronto: 15 feriti

Due uomini non ancora identificati hanno fatto esplodere una bomba nel ristorante Bombay Bhel a Mississauga, vicino a Toronto, ferendo 15 persone: tre sono ricoverate in ospedale in condizioni critiche. L'esplosione è avvenuta alle 22:30 di giovedì ora locale (le 4:30 del mattino in Italia). I due uomini indossavano felpe con cappuccio e avevano il volto coperto: sono entrati nel ristorante, hanno fatto esplodere la bomba e sono scappati, ha detto la polizia regionale di Peel, una provincia in Ontario. L'attacco non è stato rivendicato. Mississauga è la sesta città con più abitanti del Canada e si trova a circa 30 chilometri a ovest di Toronto, dove un mese fa un uomo aveva investito con un furgoncino diverse persone sul marciapiede, uccidendone 10 e ferendone 15.

NICOLA DI IORIO
 Deputato
 SAINT-LÉONARD - SAINT-MICHEL

CENTRO LEONARDO DA VINCI
 8370 Boul. Lacordaire, 2° piano
 Saint-Léonard (QC) H1R 3Y6

Tel.: 514 256-4548
 nicola.diorio@parl.gc.ca

Trump e Kim avanti sul summit



Team Usa a Panmunjom per agenda, si lavora per la conferma del 12 giugno

WASHINGTON - Stati Uniti e Corea del Nord si muovono a tappe forzate verso lo storico summit di Singapore, possibilmente riprendendo e rispettando la data già programmata del 12 giugno, tra molte incognite e un'agenda da scrivere. Gli ultimi sviluppi di una vicenda complessa, affatto scontata e destinata a riservare ancora molte sorprese, sono maturati domenica sera quando i media americani (con conferma del Dipartimento di Stato) hanno dato

conto di un team di funzionari Usa recatosi al Nord, al villaggio di Panmunjom, per la non stop negoziale fino a martedì. I nodi da sciogliere, vista la mole dei problemi mai affrontati per dare il via al faccia a faccia tra il presidente Donald Trump e il leader Kim Jong-un, saranno trattati a livello tecnico-operativo dall'ex ambasciatore Usa in Corea del Sud ed ex capo negoziatore sul nucleare, Sung Kim, richiamato d'urgenza dalle Filippine. Per il Nord c'è Choe Son-hui, vice ministro degli Esteri, impegnata da anni nelle relazioni con Washington e soprattutto autrice della dura nota che, dando dello "stupido" al vicepresidente Mike Pence, aveva spinto la scorsa settimana Trump a ribaltare il tavolo e a cancellare il summit di Singapore "per la rabbia tremenda e l'aperta ostilità" mostrata dal Nord. Washington vuole che Pyongyang abbandoni l'ambizione atomica con un percorso "completo, verificabile e irreversibile". Trump ha detto di ritenere il 12 giugno una data ancora praticabile. "Stiamo procedendo molto bene", ha insistito sabato. La Cina ha espresso sostegno al summit, ma per un piano ambizioso si dovrà lavorare fino all'ultimo istante.

L'OPINIONE di Claudio Antonelli

UN PAESE IN PROROGA Italia, il governo slitta

Ma quando si farà questo nuovo governo? Occorrerà aspettare che lo "slittamento" finisca.

Un verbo che in Italia riecheggia di continuo è "slittare". Sta per giungere la fatidica data finale del provvedimento, del decreto, della legge, della decisione, della "domanda" da presentare, ed ecco che radio, TV e giornali annunciano: la data "slitta"... Nel Paese dove la burocrazia supera quella zarista, non si slitta in una troica sulla neve, bensì su date, scadenze, termini, "tempi"...

Il calendario governativo italiano è pieno di date che si muovono in avanti, che cambiano cifra, che si metamorfosano, che "slittano". Il tempo italiano è come un elastico che i burocrati di un sistema burocratico perverso e pazzoide dilatano quando possono e quando vogliono con continue proroghe.

La scadenza non scade mai nel paese dove tra file agli sportelli, avvisi, attestati, certificati, modulistica, pratiche burocratiche, denunce di smarrimento ai carabinieri, incartamenti, fascicoli, e lamentele contro il sistema, l'abitante medio consacra, nell'insieme, almeno un paio d'anni della propria vita a questi tristi riti burocratici accompagnati da giaculatorie di condanna contro un'amministrazione pubblica di tipo kafkiano.

La scadenza non scade mai, nel paese dove tra file agli sportelli, avvisi, attestati, certificati, modulistica, pratiche burocratiche tra cui quelle automobilistiche (penso che l'Italia sia l'unico paese al mondo in cui esistono uffici, gestiti dai privati, di "pratiche automobilistiche"), denunce di smarrimento ai carabinieri, incartamenti, fascicoli, e lamentele contro il sistema, l'abitante medio consacra nell'insieme almeno un paio d'anni della propria vita a questi tristi riti burocratici accompagnati da giaculatorie di condanna contro un'amministrazione pubblica di tipo kafkiano.

In Italia, di anno in anno, di mese in mese, di giorno in giorno tutto cambia. Nuovi balzelli, nuovi modelli di stampati per richieste varie, calcoli, cifre, date, termini... tutto muta. I governi cambiano continuamente come in nessun altro paese al mondo. Ma nulla cambia. Improvvisazione e approssimazione regnano sovrane, e tutto resta vago, impreciso, in attesa di conferma... I termini non terminano mai, poiché si "riaprono", vengono "estesi", sono "prorogati", "slittano"... Nulla si finalizza nell'Italia burocratica, poiché tutto rimane sospeso in una sorta di eterno presente.

Lo slittamento sembra arrecare sollievo all'utente, che si sente per un momento allentare la corda al collo, ma la corda rimane e ben presto il cittadino subirà altre strette da altre corde piovutegli sul collo dall'alto.

Dopo analisi, dibattiti, polemiche, solo un paio di giorni prima della scadenza o il giorno stesso della scadenza di questo o quel balzello, o del rinnovo, o dell'inoltro della domanda, la data slitta. Talvolta sono i moduli a mancare, o i criteri per calcolare il tributo sono ancora nel limbo, o le aliquote sono ancora da stabilire, o comunque non si sono ancora finalizzati l'uno o l'altro dei fattori che dovevano finalizzare il grande evento... È la volta adesso del nuovo governo che slitta prima ancora di insediarsi. Nulla del resto si finalizza nell'Italia burocratica, poiché tutto rimane sospeso in una sorta di eterno presente. Persino quando il governo introduce un balzello, gli addetti ai lavori non riescono a dire al contribuente la somma esatta che questo dovrà pagare. Sarà il contribuente a dover fare questo calcolo: un calcolo non facile, a causa del quadro confuso e contraddittorio. La soluzione? "Si slitta"...

È un intero popolo, oggi, a slittare in questo Luna park, ridendo, polemizzando, dicendo sconcezze e facendo dell'humour. E invece dovrebbe aprire gli occhi e trattenere il fiato, perché non si sa cosa ci sarà alla fine di tutte queste discese.

Per una casa a misura delle tue esigenze!

RE/MAX
 Agenzia immobiliare
 Franchigia indipendente e autonoma di RE/MAX Québec inc.

Per acquistare o vendere una proprietà, contattate:
Michelangelo Vaccaro
 Mediatore immobiliare

Cell 514 554-2987
 Uff 514 329-0000 Fax 514 328-9000

Email: info@mvaccaro.com • www.Mvaccaro.com

Laquila inc.
 Entrepreneur Général
 RBQ : 5700-2438-01

SERVICES OFFERTS
 (Résidentiel - Commercial - Industriel)

| | |
|----------------------|---|
| Pavé-uni | Rénovation intérieur |
| Asphalte | Décoration intérieur |
| Drain français | Projet clé en main |
| Travaux de béton | Gérant de projet |
| Crépis | Pose de briques solaires |
| Excavation | Pose de gazon synthétique |
| Aménagement Paysager | Travaux de plomberie |
| Tonte de gazon | Installation de clôture: maille & ornementale |
| Déneigement | Installation rampes d'aluminium |

Daniel Di Stasio
 Estimation gratuite

Bur. : 514 329-6565 Fax : 514 329-7007
 Cell. : 514 817-5859
 www.laquilaentrepreneur.ca

Per le vostre assicurazioni,
un servizio all'altezza
 delle vostre aspettative

Con il mio servizio personalizzato offerto in italiano, francese e inglese, sarete protetti secondo i vostri bisogni, al miglior rapporto qualità-prezzo!

RIRIDUZIONE FINO A
 = **360 \$**

David Nardi
 Agente d'assicurazione
 casa e auto personale
 e commerciale

514 430-4343
 assurancesdavidnardi.com

Affiliato a:
LaCapitale
 Assurances générales

Azienda nell'assicurazione danni

ITALIANI NEL MONDO

Governo, Merlo (MAIE): "Colossale errore politico di Mattarella"

Ricardo Merlo, senatore e presidente del MAIE, la scorsa settimana, come noto, ha incontrato Giuseppe Conte alla Camera dei Deputati in occasione delle consultazioni. Dopo il faccia a faccia, Merlo ha dichiarato: "Voteremo la fiducia a questo contratto di governo che per la prima volta parla di temi importanti per gli italiani nel mondo". Con il no di Mattarella a Savona, è crollato tutto. Ricardo Merlo è davvero arrabbiato, tuttavia è stato prudente nelle sue prime dichiarazioni: "La decisione di Mattarella - ha scritto il presidente MAIE su Facebook - contribuirà ad aumentare il consenso di Lega e M5S a livelli senza precedenti e a fare crescere il pensiero euro-critico nell'opinione pubblica italiana". Una scelta, quella dell'inquilino del Quirinale, che secondo Merlo ci "porterà a una campagna elettorale lunga e costosa", per poi ritrovare al Colle "gli stessi attori politici, che fra alcuni mesi riproporranno il prof. Savona per un'alta carica di governo". In conclusione, "un errore politico colossale di Mattarella".

Accordo Italia-Canada per le patenti di guida

La Marca (Pd): "Vicina l'intesa tecnica con il Québec"

ROMA, (Aise) - "Per concretizzare le intenzioni dell'Accordo quadro Italia Canada

sul reciproco riconoscimento delle patenti di guida, entrato in vigore il 12 ottobre 2017, si



sta attualmente lavorando alla conclusione dell'Intesa tecnica attuativa con la Provincia del Québec, già dimostratisi molto sensibile sull'argomen-

to. La definizione dell'Intesa tecnica con il Québec, i cui tempi non sono prevedibili ma che si auspica prossima, oltre a dare attuazione pratica all'Accordo Quadro permettendo le prime materiali conversioni di patenti, potrebbe accelerare l'iter con le altre Province". È questa la risposta che il Sottosegretario agli Esteri, **Benedetto Della Vedova**, ha dato alla interrogazione presentata da **Francesca La Marca**, nei primi giorni di questa Legislatura, "per dare continuità al lavoro parlamentare da me svolto in precedenza", sottolinea la deputata Pd eletta in Centro e Nord America. "Si tratta ora di definire prima possibile l'Intesa tecnica con il Québec che può spianare la strada a quella con le altre Province

- spiega La Marca - tra cui l'Ontario, l'Alberta e la British Columbia, considerate dalla Farnesina di prioritario interesse in considerazione

del numero di connazionali lì residenti. In questo senso - conclude - il mio impegno sarà continuo e fermo come prima, più di prima

RAPPORTO GRATUITO DEL VALORE DELLA VOSTRA CASA

Century 21
CENTURY 21 innovation
514 944-5237
Ufficio 514 816-7270
giacinto.gentile@gmail.com
7373 LANGELIER, LOCAL G13
MONTREAL, QUEBEC H1S 1V7

GIACINTO GENTILE
Courtier immobilier

SERGIO GRECO
AND ASSOCIATES
sergiogreco@kw.com
sergiogreco.com
Il nostro impegno,
la vostra soddisfazione!

514.962.4800

ENZA SASSO CA, CPA
Courtier immobilier

SERGIO GRECO
Courtier immobilier agréé

1873 St-Zotique Est, Montréal,
Québec H2G 1H8
T. 514.448.4800
F. 514.448.4804 Buona estate a tutti!

kw PRESTIGE
KELLER WILLIAMS
30 anni
D'ESPERIENZA

44\$ CADA
Grappolo d'Oro
ROSSO E BIANCO

MONDIALE FRESCO
Cabernet Sauvignon • Merlot
Sangiovese • Pinot Noir
Amarone • Moscato Italiano
Disponibili al prezzo regolare

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard
514.728.6831
mostimondiale2000.com

Mesti Mondiale 2000

Dal 1998

MARIO CONTE
COURTIER IMMOBILIER

Esperienza = Risultati
**PENSATE VENDERE
CONTATTATEMI!**

UFF: 514 374-4000
3299 rue Beaubien Est,
Montréal, Qc H1X 1G4

RE/MAX
ALLIANCE INC.
Agence immobilière

514 894-9400 | mario@marioconte.com
www.marioconte.com

514 727-8850
APERTO ANCHE LA DOMENICA
DALLE 8:30 ALLE 13:00
SEGUITECI ANCHE SU:

**1715 JEAN-TALON EST
MONTREAL, QC**
Angolo Marquette e Papineau,
di fronte alla Chiesa della Consolata

La Baia dei Formaggi

Prosciutto di Parma italiano, prosciutto San Daniele italiano, mortadella italiana, Golosini di Bologna: speciali in negozio

RICOTTA SAPUTO

13⁹⁹\$
//l'uno

Contenitore circa 1 400 KG

CACIOCAVALLO SAPUTO

7²⁵\$
//lb

15.99 KG

SPAGHETTI STILE NAPOLETANO

Rustichella d'abruzzo

5⁹⁹\$
//l'uno

POMODORI ITALIANI PELATI 'DELLA CASA'

0⁹⁹\$
//l'uno

CASSA DA 12:
11.88\$

SPECIALI VALIDI PER 2 SETTIMANE

PARMESAN IMPORTÉ D'ITALIE
19⁹⁹\$
9⁹⁹\$

CITTADINO.CA

ITALIA

Torino-Ivrea, scontro tra treno e tir: due morti e 23 feriti



Un tir fermo sui binari all'altezza di un passaggio a livello. Un treno regionale, il Torino-Ivrea 10027, che non riesce a fermarsi in tempo, nonostante il macchinista abbia azionato in freno di emergenza. E lo scontro, che fa deragliare il locomotore e due vagoni. È successo mercoledì scorso, intorno alle 23:20, tra le stazioni di Rodallo e Caluso sulla linea Chivasso-Aosta. L'impatto violentissimo ha ucciso due persone: il macchinista Roberto Madau, 61 anni, e Stefan Aureliana, 64 anni, che conduceva il mezzo di scorta tecnica al tir, un trasporto eccezionale con targa lituana. 23 i feriti, uno dei quali in modo grave. Tra loro la capotreno, che "è stata operata d'urgenza nella notte per stabilizzare la frattura al bacino.

ROYAL LEPAGE
VIRTUEL
Agence immobilière - Real Estate Agency

VITO GENTILE
Courtier Immobilier / Real estate broker

8186 Boul. Maurice-Duplessis,
Montréal, QC H1E 2Y5
Bur.: 514.494.9117 • Fax: 514.494.3969

Per vendere o comprare, chiamatemi!
514.825.1720 vito.gentile@royallepage.ca

Alati

Pâtisserie | Pasticceria Alati

5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc
Tel.: 514 729.2891

RIVIÈRE-DES-PRAIRIES
VENDITA URGENTE

CONDO AL 2° PIANO
2 CAMERE DA LETTO, 941 P.Q. Dom. 3 giugno • 14:00 - 16:00
7490, Rue Elisée-Martel, MtL. **VISITE LIBRE**

MLS: 19015445

MARIO LONGO
COURTIER IMMOBILIER

514 817-8246
mariolongo55@hotmail.com

DA 40 ANNI
AL VOSTRO SERVIZIO!

Il Premier incaricato Giuseppe Conte ha rimesso l'incarico Salta il governo Salvini-Di Maio Mattarella vira su Cottarelli

No del Capo dello Stato a Paolo Savona come Ministro dell'Economia. L'obiettivo dell'ex commissario alla spending, ora, è formare un esecutivo snello, con pochi Ministri, in tempi record. Fiducia entro venerdì. L'1 e 2 giugno mobilitazioni dei principali partiti.

ROMA - Giuseppe Conte ha rinunciato all'incarico, è saltato il governo giallo-verde e in l'Italia si è aperta una crisi istituzionale senza precedenti. Sergio Mattarella ha spiegato il suo "no" a Paolo Savona all'Economia per difendere "l'Italia nell'euro". "Sui Ministri - ha affermato con tenore fermo - non posso subire imposizioni, devo difendere i risparmi degli italiani". Mattarella ha spiegato che, tra le altre cose, con Savona si sarebbe arrivati "probabilmente, o forse inevitabilmente, all'uscita dell'Italia dall'euro" e che la sola sua nomina avrebbe messo a rischio immediato i risparmi degli italiani, per l'aumento dei tassi di interesse che avrebbe comportato. "In questo paese è inutile votare tanto i governi li decidono le agenzie di rating, le lobby finanziarie e bancarie. È inaccettabile", ha tuonato Di Maio. "Ora vogliamo una data per le elezioni - ha incalzato Salvini - non saranno elezioni politiche ma un referendum a difesa della democrazia". Nella tarda mattinata di lunedì, intanto,

l'economista Carlo Cottarelli ha accettato l'incarico di formare un governo. "Sono molto onorato come italiano e ce la metterò tutta", queste le prime parole del nuovo Premier incaricato. "Mi presenterò con un programma che in caso di fiducia includa l'approvazione della legge bilancio e poi preveda lo scioglimento del Parlamento e elezioni nel 2019", ha detto al termine del colloquio con Mattarella. "Senza la fiducia - ha aggiunto - si andrà invece a elezioni dopo agosto". **Di Maio chiama alla mobilitazione.** "Chiamo i cittadini alla mobilitazione, fatevi sentire, è importante che lo facciate sin da ora. Organizzeremo delle manifestazioni pacifiche, simboliche". Questo l'appello del capo politico M5S Luigi Di Maio che invita i cittadini a Roma per il 2 giugno "per una grande manifestazione". Il giorno della festa della Repubblica sarà in piazza anche la Lega, mentre il Pd ha annunciato una contromanifestazione a sostegno di Mattarella e delle istituzioni il primo giugno sempre nella Capitale. E il M5S



non rinuncia all'idea di proporre al Parlamento la messa in stato d'accusa del Presidente della Repubblica.

Scontro col Quirinale su alternative a Savona. La tensione tra Quirinale e M5S non accenna a diminuire: il capo politico Luigi Di Maio ha infatti rivelato che il Movimento aveva proposto al Colle anche i nomi di Bagnai e Siri per superare lo stallo sul ministro dell'Economia, ma l'iniziativa sarebbe stata bocciata. Ricostruzione, però, respinta al mittente dal Quirinale, che in una nota ha negato di aver mai ricevuto nomi alternativi a quello di Paolo Savona.

Le reazioni degli altri partiti. Pd verso la fiducia al nuovo premier incaricato. "Voteremo sì", ha detto Maurizio Martina (Pd). Di parere opposto il leader della Lega Matteo Salvini, che chiede una prova di unità al centrodestra: "Se Berlusconi vota il governo Cottarelli addio

alleanza", ha sottolineato. Ma l'ex Premier lo ha rassicurato: lunedì Berlusconi ha diramato una nota in cui scrive che "la fiducia al governo tecnico" "non può che esser negativa".

La risposta di Paolo Savona. "Ho subito un grave torto dalla massima istituzione del Paese sulla base di un paradossale processo alle intenzioni di voler uscire dall'euro, criticato dalla maggior parte dei media senza neanche illustrarne i contenuti". Così in una nota il professor Paolo Savona ha replicato al veto del Quirinale sul suo nome. **Cosa succede ora.** Il Governo Cottarelli dovrebbe essere presentato al Quirinale. Il che potrebbe permettere giuramento e richiesta di fiducia alle Camere entro la settimana. Dopo 85 giorni di stallo (battuto il record dell'esecutivo Amato), e di tentativi infruttuosi di dare un governo al Paese, si riparte quindi da "Mr Spending review".

www.voyagessatellite.qc.ca

Voyages
Satellite Travel

Fondatore: Tony La Villa
Proprietari: MIKE e PAT La Villa

AGTA IATA Detentore di un permesso del Québec

Tariffe speciali per l'Italia

- Viaggi ovunque
- Viaggi turistici, d'affari
- Crociere
- Noleggio-auto
- Assicurazioni di viaggi

Viaggi speciali per l'Italia, l'Europa e il Sud

Prenotatevi subito ed approfittate delle tariffe speciali in vigore
1807 Bélanger Est, MONTRÉAL (angolo Papineau)
514 374.4600

MARIE MONTPETIT

Deputata di Crémazie

Ministro della Cultura e delle Comunicazioni
Ministro responsabile della Protezione e della Promozione della Lingua Francese

514 387-6314

ASSEMBLÉE NATIONALE QUÉBEC

f t i

L'EVENTO

di Vittorio Giordano journal@cittadino.ca

Un'iniziativa della Camera di Commercio Italiana in Canada 'Doctor Wine' delizia i palati di Montréal

Lo storico critico del vino italiano, Daniele Cernilli, ha incontrato al 'Le Windsor' sommeliers, importatori, ristoratori e distributori del Québec per presentare la quarta edizione della sua "Guida Essenziale ai Vini d'Italia 2018"



La direttrice Danielle Virone

MONTREAL – Dopo una vita al Gambero Rosso, come curatore di ben 22 edizioni del famoso vademecum dei ristoranti più famosi d'Italia, da 4 anni redige la guida essenziale ai vini italiani: lui è 'Doctor Wine', all'anagrafe Daniele Cernilli, storico critico del vino tricolore, che il 24 maggio scorso, nella cornice de 'Le Windsor' di Montréal, su iniziativa della Camera di Commercio Italiana in Canada, ha incontrato giornalisti specializzati, sommeliers, importatori, ristoratori e distributori locali interessati ad acquistare vini italiani di qualità. A tutti, Daniele Cernilli ha consegnato



La direttrice della Camera di Commercio, Danielle Virone, con 'Doctor Wine' Daniele Cernilli e la moglie Marina Thompson

una copia autografata della sua "Guida Essenziale ai Vini d'Italia 2018". Ad accompagnarlo, in questa trasferta montrealense, alcuni produttori vinicoli, che hanno messo in mostra le loro bottiglie (75 etichette in totale, di cui alcune già presenti sugli scaffali della SAQ) in un'apposita sala dello storico palazzo sulla rue Peel. 'Regista' dell'evento è stata Danielle Virone, direttrice generale della Camera di Commercio in Canada, insieme al suo instancabile staff. Nel corso della degustazione, i partecipanti hanno potuto assaggiare alcuni vini pregiati (dal 'Marco Felluga' alla 'Tenuta San Guido', dal 'Velenosi' al 'Ca' Viola') rigorosamente abbinati ad uno squisito menù, vini che Doctor Wine ha 'raccontato', con competenza e semplicità, tra una pietanza e l'altra.

Cernilli: "I migliori al mondo come artigiani del vino". "In questa quarta edizione – ci ha spiegato Daniele Cernilli, alias 'Doctor Wine' – abbiamo selezionato oltre 1000 aziende italiane che poi ho valutato insieme ai miei 25 collaboratori che stanno

sui territori della provincia italiana. Cerchiamo di fare una selezione molto drastica sui vini: le aziende migliori, i vini migliori ed i rapporti qualità-prezzo più convenienti. Con la nostra guida ci rivolgiamo ai consumatori, ma anche ai buyers e agli specialisti del settore. L'edizione inglese, nello specifico, è utile soprattutto a chi non frequenta continuamente l'Italia, fornendo interessanti suggerimenti. Parliamo di 3 mila etichette che cerchiamo di giudicare come se fossimo dei consumatori normali: infatti, non chiediamo campioni per gli assaggi, degustiamo i vini nelle fiere e nelle manifestazioni organizzate dai consorzi. In questo modo restiamo dei giudici indipendenti e sorridenti, facendo unicamente gli interessi dei lettori, che poi sono quelli che comprano la guida. Senza tralasciare di dare anche qualche notizia: le uve alla base di ogni

vino, come è stato fatto, quanto e come è stato invecchiato. E senza trascurare importanti storie regionali". "L'annata 2017 – ha sottolineato Cernilli – è stata molto controversa a causa del caldo, però in alcune regioni del nord-est, come in Friuli, è andata meglio e quindi abbiamo dei bianchi sorprendentemente freschi e gradevoli. A primeggiare quest'anno sono soprattutto le grandi aziende toscane come Antinori, Frescobaldi e Banfi. E poi ci sono tanti piccoli produttori, che sono la vera forza dell'Italia. Come artigiani siamo i migliori al mondo, mentre a fare le cose in grande sono più bravi i tedeschi, i canadesi e gli americani. A noi piace essere creativi, fantasiosi e artistici". "Il settore vinicolo in Italia – ha aggiunto 'Doctor Wine' – sta migliorando: abbiamo un settore come quello del Prosecco, un

vino piacevole e semplice, che sta conquistando il mondo e che sempre più spesso si sostituisce allo champagne. Abbiamo 500 denominazioni, più di 600 uve tradizionali: l'Italia è una delle patrie internazionali del vino. La Francia ha delle eccellenze assolute, noi abbiamo dei vini che non prosciugano la carta di credito: per esempio qui in Canada possiamo bere a 25 \$ un ottimo vino italiano". Infine sul mercato quebecchese: "Il Québec – ha concluso – è un grande punto di riferimento per i produttori italiani per la sua cultura anglo-franco-italiana, con delle tradizioni che abbina il vino al cibo: a noi piace bere mangiando, cosa che fa anche bene alla salute. In Québec il vino è scelta di qualità, una scelta culturale, legata a delle tradizioni, a dei territori, un vero e proprio messaggio in bottiglia".

Chi è Daniele Cernilli

Laureato in Filosofia, Daniele Cernilli ha insegnato storia e letteratura per poi trasformare il suo amore per cibo e vino nella sua professione. Giornalista professionista, collabora regolarmente con diverse testate giornalistiche oltre ad aver pubblicato libri tecnici di divulgazione, di degustazione e analisi dei vini. È autore, tra gli altri, del libro Memorie di un degustatore di vino (Einaudi 2006), cronistoria dei suoi primi 25 anni di degustazioni con giudizi sui vini italiani e stranieri; di Vitigni del mondo (La Conchiglia 2012) in collaborazione con Dario Cappelloni, il catalogo di uve da vino più ampio mai realizzato finora in Italia. Nel 2014 ha pubblicato la prima edizione della Guida essenziale ai vini d'Italia, edita da Mondadori, realizzata con la collaborazione

dei degustatori di Doctor Wine. Nel suo passato, è stato cofondatore del Gambero Rosso nel 1986, curatore della Guida dei Vini d'Italia per 24 edizioni, direttore del magazine Gambero Rosso, personaggio televisivo alla guida del Gambero Rosso Channel, docente ai corsi professionali alla Città del Gusto di Roma nonché ai corsi di degustazione e analisi sensoriale dell'Associazione Italiana Sommelier. Ha vinto diversi premi per il suo contributo alla diffusione della cultura enogastronomica tra cui la targa d'Oro dell'Associazione Enotecnici nel 1999 ed è stato incluso nella classifica di Decanter tra le 50 persone più influenti nel mondo del vino (2007-2008-2009).



Daniele Cernilli con Guénaél Revel, giornalista del magazine 'Vins & Vignobles'

Una veduta panoramica dei produttori italiani durante l'esposizione dei loro vini



DoctorWine by Daniele Cernilli



MAGGIO 2018

I SIMBOLI DELLA CASA D'ITALIA

Il Tricolore, origine e simbolo dei nostri colori. Omaggio alla Comunità in occasione della festa della Repubblica

1ª PARTE

Tutti i simboli presenti alla Casa d'Italia risalgono alla nostra storia millenaria; è il caso dei colori presenti nella nostra bandiera. Per poter carpire il significato simbolico cromatico dei nostri colori nazionali, bisogna risalire all'origine. Bisogna percorrere attentamente la nostra storia a ritroso; allora, con sorpresa, noteremo l'immane e insistente presenza di tre colori particolari che compaiono a tratti, nell'arco del nostro lungo e triste passato preunitario. Atavico messaggio, riflesso di una dimensione spirituale, questi colori hanno ispirato e parlato, lungo il corso della storia della penisola, all'animo di spiriti eletti, non dimentichi dell'antica grandezza e unità già voluta da Augusto imperatore. Angelo De Mattia, nel suo pregiato *Metafisica dei Colori*, definisce le virtù cromatiche quale "arcobaleno", magico ponte o segreta porta dell'anima che collega e riflette particolari stati della "coscienza di veglia", viva in certi individui; è il caso del Guicciardini, di Macchiavelli

e fin'anche di Cola di Rienzo, ecc. Il bianco, il rosso ed il verde, nell'antica Roma, prima di diventare il simbolo distintivo delle tre fazioni circensi - alba: bianca; prasina o viridem: verde e russata: rossa - furono colori corrispondenti a virtù ben definite dell'indole religiosa dei nostri Padri Antichi. All'origine il verde era il colore della vita e della speranza, la spes latina rappresentata dalla dea Spes-Fidanza, cioè della fiducia e della fedeltà. Appariva nelle sembianze di una giovane donna che leggermente solleva con una mano la veste verde, mentre nell'altra reggeva spighe di grano, papaveri rossi, ed era appoggiata ad una candida colonna; il bianco colore dell'innocenza, corrispondeva a Innocentia, dea latina, tutta di bianco vestita. Coi che era candida, sincera, senza peccato né malizia; Rosso, faticoso colore del sangue e del fuoco. Purpurea era il colore della gloria e delle toghe dei re imperatori. Nel trionfo, il console procedeva al Campido-



Dante, nel suo "viaggio", non solo incontra la sua Beatrice vestita di verde, bianco e rosso, ma, come a voler accentuare un messaggio ghibellino, incontra le tre virtù antiche: Spes, Innocentia e Virtus. Anche loro arborano il verde, bianco e rosso, che la chiesa, guelfa, ne ha fatto delle virtù teologali cristiane.

glio con il volto tinto di rosso; il volto del faticoso dio Marte. Questo per l'antichità romana.

Segue, poi, fino all'unificazione ed al nostro tricolore, una lunga lista di referenze e richiami ad

delle alpi, l'aprile delle valli, le fiamme dei vulcani...il bianco, la fede serena...il verde, perpetua fioritura della speranza...il rosso la passione ed il sangue dei martiri e degli eroi..."

In quanto vessillo di redenzione e dell'idea unificatrice del nostro popolo, il tricolore sventolò per la prima volta a Reggio Emilia nel 1797 e appartiene alla fase risorgimentale italiana. Ma i colori che compongono la nostra bandiera scaturiscono dalla notte dei tempi della nostra storia. Per cui risulta che solo nell'accezione risorgimentale si può dare al nostro Tricolore una sospetta matrice massonica o una cuginanza con la bandiera francese, la quale, prima di diventare un vessillo giacobino e massonico della rivoluzione, con i colori che la costituiscono apparteneva al retaggio storico della monarchia francese, la cui origine si perde nei meandri della storia Gallo-romana.

un'idea di nazione e dei suoi colori: Dante il Gran Ghibellino, nella sua opera, seppur velatamente, non cessa di ricordare quest'aspetto. È vestita di un peplum tricolore che gli appare la sua Beatrice ("...con un velo candido, e cinta d'un ramo d'ulivo mi apparve coperta da un mantello verde e vestita di rosso"). Gli fa eco il Petrarca, che esortava gli italiani all'"antico valor non morto negli italici cuori". Ed il Leopardi, Pascoli, il D'Annunzio ed il Carducci? È quest'ultimo che, partendo dagli antichi colori italici, dà agli italiani un'interpretazione moderna del nostro Tricolore: "...nel santo vessillo i colori della nostra primavera e del nostro paese. dal Censio all'Etna: le nevi



Piu vicino a noi, Mario Luzi (1914-2005), il poeta italiano più illustre al mondo, considerando il valore della bandiera, dice: 'E io cercherò di far capire che una bandiera può essere ancora un segno, un sogno contro l'imbarbarimento in cui cade l'Italia e la società'.

STUDIO LEGALE INTERNAZIONALE ITALIA-CANADA
Cav. Avv. Raffaele Cappuccio
 Tutte le vostre pratiche in Italia pagate alla fine a percentuale
 • Successioni
 • Commercio
 • Divorzi
 • Contratti
 392 Whitmore Ave. Toronto, On. Canada M6E 2N4
 cappuccio@raffaele.com
 416 878-6181

450 686.1122 www.deveau.qc.ca

Deveau, Bourgeois, Gagné, Hébert & associés
 SOCIÉTÉ MULTIDISCIPLINAIRE D'AVOCATS S.E.N.C.R.L.
I. Antonio Gualtieri
 avvocato
 iagualtieri@deveau.qc.ca

Mercadante Di Pace
 DEPUIS 1979
Avocats - Barristers
 Me Antonio Discepola (Juge à la retraite)
 Me Carmine Mercadante, D.E.C., L.L.L.
 Me Domenic Bianco, B.A., L.L.B.
 Me Josie Sciangula, B.A., L.L.B.
 Me Grace Di Pace, B.A., L.L.B.
 Me Anas Qiabi, L.L.B.
 Me Brigitte Lacroix, L.L.B.
 Me Pietro Iannuzzi, L.L.M.
 Me Alexandra Pepe, L.L.B.
 Me Jeremy Meguerditchian, L.L.B.
 5450 Jarry est (2^e piano), Saint-Léonard Tel.: 514-326-3300

NOTAI
RADINO & SILICANI
 Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00
 La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00
 1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7
 TEL.: 381-9268

Sciascia, Fargnoli, Corbeil et Associés
Antonio Sciascia, ASC
 Avocat - Lawyer
 Médiateur
 T. 514 272-0709 | F. 514 272-8182 | E-mail: sciascia@bellnet.ca
 7012, St-Laurent, Bur 300, Montréal (Québec) H2S 3E2

PASQUALE ARTUSO & ASSOCIÉS
 Pasquale Artuso Avvocato di Fiducia Consolato Generale d'Italia
 Caroline Francoeur Avvocata
 Valérie Carrier Avvocata
 Julie Therrien Avvocata
 Steven Campese Avvocato
 Mathieu Di Lullo Avvocato
 Natasha Scarano Avvocata
 Pierre Fugère Avvocato - diritto criminale e penale
 Joseph W. Allen Avvocato dal 1976 diritto dell'immigrazione
 On. Antonio De Michele Giudice in pensione
 Complexe Le Baron, 6020, rue Jean-Talon Est, bureau 630 Montréal (Québec) Canada H1S 3B1
 T.: 514.259.7090 F.: 514.256.6907 artmars@securenet.net

Cavaleri Donatelli
 Notary · Notaire · Notaio
Me Elisa Donatelli B.Comm., L.L.B.
 5270 rue Jean-Talon est Montréal (Québec) H1S 1L3
 Tél.: (514) 722-4116 Téléc.: (514) 722-1386 Courriel: edonatelli@notarius.net

Me Filippo A. Ferrara
 NOTAIO E CONSULENTE LEGALE
 Pratiche di successione e testamentarie
 Servizi notarili | Compravendite
 Servizio a casa disponibile per voi
 294 Square Saint-Louis, 2^e étage Montréal, Québec H2X 1A4
 Tel. 514.209.2763 conseil@ferraranotaire.com www.ferraranotaire.com

Me Giuseppe Decobellis
 NOTAIO
 DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE
 Fiero successore di:
 Me GIOVANNI DE BENEDICTIS Notaio in pensione
 Tel.: (514) 727-3783 Fax: (514) 727-6110
 Viglione, Mazzanti, Spano Decobellis, Huot & Gabrielli Società nominale
 5095 rue Jean-Talon Est, Bur. 3001 St-Léonard, Qué. H1S 3G4

COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al 514.253.2332 o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca

L'On. Barth premiata dal Comune di Montréal



La Senatrice è stata insignita dell'Ordre de Montreal con il titolo di Ufficiale

MONTREAL - Il Consiglio Regionale delle Persone Anziane Italo-Canadesi ha il piacere di annunciare che la Vice-Presidente, direttrice generale e fondatrice, On. **Marisa Ferretti Barth**, è stata insignita dell'Ordre de Montreal con il titolo di Ufficiale, lo scorso 17 maggio, in occasione dell'anniversario della fondazione di Montréal.

Tra un centinaio di candidature, quest'anno sono state selezionate 18 personalità sulla base della vastità, dell'originalità e dell'impatto sulla vita collettiva dei risultati di ciascun candidato.

Il sindaco Valérie Plante ha assegnato la più alta distinzione della Città di Montreal destinata alle personalità eminenti che contribuiscono in modo eccezionale allo sviluppo della so-

cietà della metropoli. Il titolo di Ufficiale dell'Ordre de Montreal è stato assegnato all'On. Barth con la seguente motivazione: "L'Onorevole Marisa Ferretti Barth ha dedicato la sua vita al benessere dei suoi concittadini, in particolare degli anziani della comunità italo-quebecchese. Nel corso della sua carriera, ha lavorato per rompere l'isolamento di molti anziani e per facilitare la loro integrazione nella società attraverso la fondazione del Consiglio Regionale delle Persone Anziane Italo-Canadesi".

Nel corso della sua carriera l'On. Barth vanta il primato come Senatrice donna di origini italiane del Governo Canadese nel 1997. Tra le sue più importanti realizzazioni, spiccano senza dubbio una novantina di

clubs de l'Âge d'or, di cui, ad oggi, ben 85 dedicati agli anziani italo-canadesi della grande regione di Montréal, numerosi servizi realizzati e forniti tramite il CRAIC, nonché la residenza per anziani 'I Giardini d'Italia'.

Il suo impegno sociale si è esteso inoltre in seno a numerose

istituzioni all'interno della comunità italiana, ma anche presso istituzioni della società montrealense, nelle quali ha ricoperto ruoli importanti imprimendo sempre il suo vigoroso entusiasmo e la sua creatività. Tra le numerose onorificenze già ricevute notiamo in particolare il titolo di

Grande Ufficiale dell'Ordine al Merito della Repubblica Italiana

Il Presidente Franco Rocchi ed il consiglio d'amministrazione del CRAIC, insieme ai presidenti dei clubs de l'Âge d'or affiliati e all'equipe dell'ufficio, rivolgono all'On. Barth le più sentite congratulazioni ed esprimono l'orgoglio di poter condividere con lei questo prezioso momento di soddisfazione.

ricevuto nel 2003, l'Ordine Nazionale del Quebec nel 2008, e la medaglia del Luogotenente Governatore del Quebec nel 2009.

Jules d'Alcantara
FLEURISTE
Gardenia

Fiori per tutte le occasioni
• Ditelo con i fiori •
514.526.5955 | 514.326.0950
www.fleuristealcantara.com
Fleuriste Jules d'Alcantara Gardenia
9330 BOUL. LACORDAIRE, MONTRÉAL
PER ORDINARE DEI FIORI: info@fleuristealcantara.com

Fiorista
SAN REMO
Fiori per tutte le occasioni

1727 Jean-Talon Est. **514 376.6901**
(angolo Marquette) Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

Fiori e piante per tutte le occasioni

Fleuriste
Carmine
Florist

6285 Est Rue Jarry,
St-Léonard, Québec H1P 1W1
514 324.6222 | www.carmineflorist.ca

MAGNUS POIRIER

Mike Tiseo Direttore John Palazzo Direttore

Una famiglia. al servizio di tutte le famiglie.
Per sostenervi nella prova vi offriamo una gamma completa di prodotti e servizi funerari che rispettano la vostra fede e le vostre tradizioni.

514 727-2847
www.magnuspoirier.com
Montréal - Laval - Rive-Nord - Rive-Sud

CIMETIÈRE DE LAVAL
5505, Chemin Bas Saint-François, Laval
Loculi in Cappelle Riscaldade
Trasporto gratuito con autobus

MAUSOLEO - COLOMBARIO PORTA DEL PARADISO

10300, boul. Pie-IX — Angolo Fleury

I NOSTRI INDIRIZZI
222, boul. des Laurentides, Laval
8900, boul. Maurice-Duplessis, Montréal
6520, rue Saint-Denis, Montréal
10526, boul. Saint-Laurent, Montréal
6825, rue Sherbrooke est, Montréal
7388, boul. Viau, Saint-Léonard

COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al **514.253.2332** o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca

CUCINA E SOLIDARIETÀ

Soeur Angèle in tournée per la sua fondazione

Promuoverà le spezie e le erbe aromatiche di La Jardinière de GARNO

MONTRÉAL - Soeur Angèle in tournée gastronomica: dal prossimo 2 giugno attraverserà la Belle Province per raccogliere fondi a favore della sua Fondazione

(<http://www.fondationsoeurangele.com>). L'obiettivo è aiutare i ragazzi con problemi di inserimento ed integrazione nella società. Suor Angèle ha accettato di essere la madrina dei nuovi 4 pacchetti di spezie ed erbe aromatiche sviluppati dalla ditta La Jardinière de GARNO. GARNO offrirà alla Fondazione un contributo di



1 \$ per ciascuno dei 4 pacchetti venduti. Suor Angèle sarà la protagonista di questo giro di degustazione attraverso il Québec. La prima degustazione si terrà il 2 giugno a St-Hyacinthe, al Marché Des-saulles, tra le 11:00 e le 16:00; poi l'8 giugno all'IGA di St-Jean-sur-Richelieu, il 9 giugno all'IGA di Beauhar-

nois, il 16 giugno al Pasquier di St-Jean-sur-Richelieu, il 6 luglio all'IGA di Lévis ed il 7 luglio all'IGA di Ste-Marie-de-Beauce. Altre quin-

dici località saranno annunciate nel corso dell'estate. Sarà un'occasione da non perdere per incontrare Soeur Angèle.

Bijouterie
Second'Or
Depuis 1980

ACHAT - VENTE - PRÊT
WWW.SECONDOR.COM

**Meilleurs taux sur prêt
Bijoux, Or, Diamant**

**PRÊT SUR GAGES 3% SUR
BIJOUX - OR - ROLEX - DIAMANTS**

954, boul. de Maisonneuve Est, Montréal, Québec

HEURE D'OUVERTURE: **514.842.0569**
Lundi - Vendredi: 9:30 - 18:00
Samedi: 10:00 - 17:00

info@secondor.com
Berri-
UQAM
eBay f

CHI È SUOR ANGÈLE

Probabilmente una delle figure più significative dell'epopea dell'immigrazione veneta: è Suor Angèle, al secolo Angela Rizzardo, nata nel 1938 agli albori della seconda guerra mondiale a Cavaso del Tomba (Treviso), ed emigrata giovanissima in Canada dove, lavorando come cuoca all'Institut Notre-Dame du Bon-Conseil a Montréal, si è occupata con fede ed amore della sua vocazione ma ha anche sviluppato grande sapienza nell'arte culinaria. Il suo volto simpatico e la sua grande e schietta comunicatività non è sfuggita all'attenzione dei media, dei quali è ospite fissa e tramite i quali ha diffuso e fatto apprezzare ai canadesi le migliori peculiarità della tipica cucina veneta.

Sara Barone

SERVICE DE
PHOTOGRAPHIE POUR
TOUTE OCCASION

514 886.9581
sarabaronephotography@gmail.com

**Dr. Bruno L. De Minico
Dr. Michael De Minico**
CHIRURGHI DENTISTI

URGENZE

Dentistica Generale e Estetica
Impianti e Protesi
Invisalign

4570, rue Jean-Talon Est, #201
(angolo Provencher)

Saint-Léonard, Québec

SABATO

SU APPUNTAMENTO

514 376-4482

**Clinique Dentaire
ROTONDO**

Dentistica generale e estetica
Servizio completo di implantologia
(Chirurgia e protesi)

CHIRURGHI-DENTISTI
Dr. Joseph Rotondo | Dr. Riccardo Garberi

514.326.3000
3613, rue Fleury Est (Montréal-Nord)
Aperto dal lunedì al sabato e di sera

URGENZE PRESE IMMEDIATAMENTE

www.cliniquerotondo.com
Piano di credito disponibile

VISA MASTERCARD AMERICAN EXPRESS



Offriamo
la chirurgia dentale
specializzata
nella bocca
e nelle mascelle

Al servizio della Comunità dal 1983

514 252.0880

- Impianti per denti fissi
- Impianti per protesi dentali
- Estrazioni dei denti del giudizio
- Estrazioni e preservazione alveolare
- Ricostruzione delle mascelle
- Anestesia e sedazione
- Diagnosi delle malattie della bocca



Dr L. Di Lullo



Dr M. DuVal



Dr S. Di Lullo

Edifice Viglione II, 5045 Jean-Talon E. Suite 302, Montréal, (QC) H1S 0B6



DARIO CHIACIG

DENTUROLOGISTE

Protesi Dentale fissa e mobile | Parziale senza palato
Riparazioni in un'ora | Laboratorio in clinica

**5045 Jean-Talon Est, interno 303,
Saint-Léonard, Qc H1S 0B6**

514 272.7623

WWW.DARIOCHIACIG.CA



COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al **514.253.2332** o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca

Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi del Québec

Un successo l'8^a edizione del torneo di golf



I vincitori con il comitato organizzatore formato da Antonio Sciascia, Franco Palermo, Josie Verrillo, Mariano De Carolis e Pino Asaro

MONTREAL - L'ottava edizione del torneo di golf organizzato dal Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi del Québec si è svolto il 23 maggio scorso presso il Club de golf Métropolitain, ad Anjou. Questo evento annuale ha permesso ad oltre 100 partecipanti di divertirsi e di approfittare di una bellissima giornata di sole. Il torneo è stato un grande successo grazie alla partecipazione di giocatori, al sostegno degli sponsors ed alla dedizione dei volontari e del comitato organizzatore con il suo presidente Pino Asaro. L'avv. Antonio Sciascia, pre-



Santo Fata, Carmine Capolupo, Antonio Sciascia e Pino Asaro

sidente del Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi del Québec, desidera ringraziare tutti gli sponsors e in particolare Mariano de Carolis, direttore generale della Cassa Popolare Desjardins e presidente d'onore del torneo per la sua collaborazione ed il suo prezioso sostegno.

Il Congresso Nazionale de-

gli Italo-Canadesi del Québec, fondato nel 1972, è un organismo senza scopo di lucro ed apolitico che ha come mandato d'unire i diversi gruppi ed associazioni della comunità ita-

liana del Québec. Il suo primo scopo è quello di promuovere la cultura italiana e di salvare l'interesse, la reputazione ed il nome di questa comunità in Québec. *(Comunicato)*

PITTURA DI BALCONI E SCALE IN METALLO

Chiamate Antonio
514 983-9936

LO SPECIALISTA

SEGUITECI ON LINE

www.cittadino.ca

TERMOPOMPE ECOLOGICHE Panasonic®



UNITÀ INTERNA



UNITÀ ESTERNA

Per avere il meglio
si deve acquistare il meglio!

VENDITA • SERVIZIO • INSTALLAZIONE



CLIMATISATION
THERMO-CLIMA

Nicolino Colaneri:

514 497.0323

www.thermoclima.ca



APPUNTAMENTI COMUNITARI

Scampagnata con i Larinati

La direzione dell'Associazione "I Larinati" informa tutta la grande famiglia dei membri che il **10 giugno** si terrà la famosa scampagnata dell'Île Charon de Boucherville. Come da consuetudine, sarà servito un pranzo completo e gratuito. Tutto ciò, naturalmente, è riservato ai tesserati in regola. Tutti gli altri potranno partecipare pagando 30\$ a persona. Per ulteriori informazioni, chiamate Pardo Di Liello al 514 37 4-4103, Pardo Morrone al 514 722-9467 oppure Domenico Di Palma al 514 389-3392.

Assemblea generale dei Servizi Comunitari Italo-Canadesi

Mercoledì **13 giugno**, alle ore 18:30, presso il Centro Leonardo da Vinci, 8370, boul. Lacordaire, si terrà l'assemblea generale dei Servizi Comunitari Italo-Canadesi. Ingresso libero. Per informazioni: 514-274-9462.

Festa di San Antonio da Padova

La festa di San Antonio da Padova si svolgerà domenica **17 giugno**. Le celebrazioni inizieranno alle ore 10:30 con la Santa Messa, a cui parteciperà un grande coro: la Chorale Midwest dall'Iowa ed il Wisconsin (formato da 80 coristi). Processione prevista per le 11:30. Se ci sono brambini, potete vestirli da Sant'Antonio. Seguirà una benedizione speciale per tutti i bambini con i panini del Santo che saranno distribuiti ai presenti. Le celebrazioni proseguiranno alle 12 con un pranzo gratuito (anche se un'offerta sarebbe gradita). Le attività termineranno intorno alle 16. Siete pregati di contattare l'Ufficio della Missione prima dell'11 giugno per prenotare

Scampagnata con i Ripani

L'Associazione Ripana organizza la scampagnata di San Giovanni il **24 giugno** al Santuario Madonna di Canneto a Ste-Marguerite du Lac Masson. Ottimo menu: pizze fritte, pasta, salsicce, ecc. Per tesserati: 20 \$ a persona, gratis per bambini con meno di 16 anni. Per i non tesserati: 25 \$ a persona, 10 \$ per bambini. Per informazioni, contattate il presidente Roberto Fratarcangeli al 514-942-9767 oppure Maria Conciatori al 514-255-4808.

ARTE & SPETTACOLO

ICFF 2018: tutti i film a Montréal

MONTRÉAL – Manca poco, ormai, all'Italian Contemporary Film Festival (ICFF), la kermesse cinematografica organizzata dal giornalista Rai **Cristiano de Florentiis**, che, dal **14 al 22 giugno**, porterà in Canada il meglio del cinema contemporaneo tricolore. Il pubblico quebecchese, in particolare, avrà la fortuna di incontrare da vicino uno degli attori comici più noti e popolari in Italia: **Claudio Bisio**, l'ospite principale dell'ICFF 2018: il suo 'Benvenuti al Sud' verrà proiettato a Montréal, al cinema Guzzo Lacordaire (5940 des Grandes Prairies), martedì 19 giugno, alle 19.30. Un'ef-



fervescente commedia che, raccontando la storia di un manager settentrionale alle prese con un inaspettato trasferimento in Campania, mette in scena molti volti dell'Italia di oggi. Più in generale, dal 18 al 22 giugno, presso la Cinémathèque Québécoise (335 Boul de Maisonneuve Est), saranno proiettati ben 11 film italiani di maggior successo dell'ultima stagione cinematografica. I film saranno in italiano e sottotitolati in francese o inglese. I biglietti del festival sono già in vendita all'indirizzo: <https://icff.ca/tag/2018-montreal>.

**BENVENUTI AL SUD**

Guzzo Cinemas - Martedì 19 Giugno, ore 19.30
con **CLAUDIO BISIO**. **Regista:** Luca Miniero - **Anno:** 2010 **Durata:** 101' - **Genere:** Commedia

TRAMA: Alberto, responsabile dell'ufficio postale di una cittadina della Brianza, sotto pressione della moglie Silvia è disposto a tutto pur di ottenere il trasferimento a Milano. Anche fingendosi invalido per salire in graduatoria. Ma il truccetto non funziona e per punizione viene trasferito in un paesino della Campania, il che per un abitante del nord equivale a un vero e proprio incubo. Rivestito di pregiudizi, Alberto parte da solo alla volta di quella che ritiene la

terra della camorra, dei rifugi per le strade e degli scansafatiche. Con sua immensa sorpresa, Alberto scoprirà invece un luogo affascinante, dei colleghi affettuosi, una popolazione ospitale e un nuovo e grande amico, il postino Mattia, al quale darà una mano per riconquistare il cuore della bella Maria.

**IL COLORE NASCOSTO DELLE COSE**

Cinémathèque québécoise
Lunedì 18 Giugno, ore 19.00

Regista: Silvio Soldini **Anno:** 2017 - **Durata:** 115' **Genere:** Drammatico/Romantico

TRAMA: Teo è un uomo in fuga. Dal suo passato, dalla famiglia di origine, dai letti delle donne con cui passa la notte e da cui scivola fuori alle prime luci del giorno, dalle responsabilità. Il lavoro è l'unica cosa che veramente ama, fa il "creativo" per un'agenzia pubblicitaria e non stacca mai, tablet e cellulari lo tengono in perenne

e compulsiva connessione con il mondo. Emma ha perso la vista a sedici anni, ma non ha lasciato che la sua vita precipitasse nel buio. O meglio, l'ha riacchiappata al volo, ha fatto a pugni con il suo handicap e l'ha accettato con la consapevolezza che ogni giorno è una battaglia. Fa l'osteopata e gira per la città col suo bastone bianco, autonoma e decisa. Si è da poco separata dal marito e Teo, brillante e scanzonato, sembra la persona giusta con cui concedersi una distrazione.

**MA L'AMORE C'ENTRA?**

Cinémathèque québécoise
Martedì 19 Giugno, ore 19.00

Regista: Elisabetta Lodoli - **Anno:** 2017 **Durata:** 52' **Genere:** Documentario

TRAMA: La violenza sulle donne racconta da tre uomini che hanno avuto comportamenti violenti contro le proprie mogli o compagne ma che hanno intrapreso un percorso di cambiamento chiedendo aiuto al centro Liberiamoci dalla Violenza dell'Ausl di Modena. Una riflessione sull'educazione sentimentale, sugli stereotipi e le gabbie culturali, sulla differenza

uomo-donna. Il percorso dei protagonisti è costruito sulle parole raccolte nelle interviste condotte nell'arco di due anni.

**LORELLO E BRUNELLO**

Cinémathèque québécoise
Mercoledì 20 Giugno, ore 17.00

Regista: Jacopo Quadri - **Anno:** 2017 **Durata:** 86' - **Genere:** Documentario

TRAMA: Lorello e Brunello Biondi, gemelli, vivono da soli nel podere dove sono nati, ai Pianetti di Sovana, in Maremma. Il lavoro, senza mai un giorno di pausa, è una condizione naturale che non si mette in discussione. Eppure sono in perdita, così non ce la fanno: hanno 400 pecore e 100 ettari di terra, ma il latte vale sempre meno e il grano peggio. Vedono

prosperare intorno a loro l'economia dei grandi viticoltori oggi proprietari del latifondo, sconfitto un secolo fa dai loro nonni. Il film segue per un anno la vita dei gemelli Biondi e dei vicini di podere, un giorno dopo l'altro, a mungere e vegliare, con la minaccia dei lupi che stanno ripopolando le macchie, le albe, la polvere, i recinti, il fieno, le morti e le nascite, gli animali.

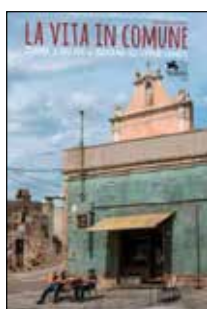
**EASY**

Cinémathèque québécoise
Mercoledì 20 Giugno, ore 19.00

Regista: Andrea Magnani - **Anno:** 2017 **Durata:** 91' - **Genere:** Commedia

TRAMA: Isidoro, da tutti conosciuto come Easy, è solo, con molti chili di troppo e depresso. La sua carriera di giovane pilota di go-kart è stata interrotta quando ha iniziato a prendere peso tanto da non riuscire più ad entrare nell'abitacolo del mezzo usato per correre in pista. Ora è tornato a vivere con la madre, dorme nella stessa cameretta di quand'era bambino, e passa la giornata guardando la tv e mangiando cibo dietetico.

Un giorno, il fratello più piccolo - uomo affascinante e di successo - gli offre un piccolo e semplice lavoro: trasportare la bara con il corpo di un muratore ucraino, dall'Italia ad un piccolo villaggio dei Carpazi, in Ucraina. Ma tre giorni di viaggio in una terra sconosciuta si riveleranno più difficili del previsto.

**LA VITA IN COMUNE**

Cinémathèque québécoise
Mercoledì 20 Giugno, ore 21.00

Regista: Edoardo Winspeare - **Anno:** 2017 **Durata:** 110' - **Genere:** Commedia

TRAMA: A Disperata, un piccolo paese del sud Italia dimenticato da Dio, il malinconico sindaco Filippo Pisanelli si sente terribilmente inadeguato al proprio compito. Solo l'amore per la poesia e la passione per le sue lezioni di letteratura ai detenuti gli fanno intravedere un po' di luce nella depressione generale. In carcere conosce Pati, un criminale di basso calibro del suo stesso paese. Il sogno di Pati e di suo fratello Angiolino era di diventare i boss del

Capo di Leuca, ma l'incontro con l'arte cambia tutti, e così un'inconsueta amicizia tra i tre porterà ciascuno a compiere delle scelte coraggiose: i due ormai ex banditi subiranno una vera e propria conversione alla poesia e alla bellezza del Creato, mentre il sindaco troverà il coraggio per difendere delle idee, forse folli, ma per cui vale la pena battersi.

**ANATOMIA DEL MIRACOLO**

Cinémathèque québécoise
Giovedì 21 Giugno, ore 17.00

Regista: Alessandra Celesia - **Anno:** 2017 **Durata:** 83' - **Genere:** Drammatico/Musicale

TRAMA: In principio c'è il livido, un ematoma blu sulla guancia sinistra. La contusione presente sulla Madonna dell'Arco, la cui immagine è da secoli alle pendici del Vesuvio, venerata da poveri e sofferenti che in questo livido si riconoscono ed alla Madonna cui chiedono una grazia. È da qui che si articola il ritratto di un Paese in piena sofferenza, l'Italia, incapace di rimarginare le proprie ferite, aspettando da sempre un miracolo per

risorgere. Al centro della storia raccontata per immagini vi sono cinque personaggi che probabilmente non s'incontreranno mai o si sfioreranno appena.

**GATTA CENERENTOLA**

Cinémathèque québécoise
Giovedì 21 Giugno, ore 19.00

Regista: Alessandro Rak, Ivan Cappiello, Marino Guarnieri, Dario Sansone - **Anno:** 2017 - **Durata:** 86' **Genere:** Animazione/Crimine/Thriller

TRAMA: Cenerentola è cresciuta all'interno della Megaride, una enorme nave ferma nel porto di Napoli da più di 15 anni. Suo padre, ricco armatore della nave e scienziato, è morto portando con sé nella tomba i segreti tecnologici della nave e il sogno di una rinascita del porto. La piccola vive da allora all'ombra della terribile matrigna e delle sue perfide sei figlie. La città versa

ora nel degrado e affida le sue residue speranze a Salvatore Lo Giusto, detto 'o Re, un ambizioso trafficante di droga che, d'accordo con la matrigna, sfrutta l'eredità dell'ignara Cenerentola per fare del porto di Napoli una capitale del riciclaggio. Il futuro della piccola Cenerentola e della povera città di Napoli sono legati ad uno stesso, sottilissimo, filo.

**IL PIÙ GRANDE SOGNO**

Cinémathèque québécoise
Giovedì 21 Giugno, ore 21.00

Regista: Michele Vannucci **Anno:** 2016 - **Durata:** 97' - **Genere:** Drammatico

TRAMA: Questo film racconta di Mirko, un criminale romano che - dopo 8 anni trascorsi in prigione - all'età di 39 anni si rende conto di avere davanti a sé un futuro da riempire, per sé e per la sua famiglia, possibilmente in modo onesto, e che improvvisamente viene eletto a sua insaputa Presidente del comitato di quartiere col 77% dei voti. La vita per Mirko cambia, radicalmente. In

modo irrazionale insegue il sogno di un'altra esistenza per sé e per la sua borgata: basta spaccio, basta violenza, basta indifferenza, ora c'è bisogno di creare una comunità unita sul principio dell'aiuto reciproco. Bisogna far funzionare la mensa per i poveri e costruire un orto dove far lavorare ex-detenuti come lui. Questo è il suo sogno, difficile da gestire, soprattutto se tuo padre è un criminale e se in famiglia cerchi di importi come padre delle tue due figlie, da sempre ignorate.

**FINCHÉ C'È PROSECCO C'È SPERANZA**

Cinémathèque québécoise
Venerdì 22 Giugno, ore 17.00

Regista: Antonio Padovan. **Anno:** 2017 **Durata:** 101' - **Genere:** Commedia, Mistero

TRAMA: Il film è ambientato tra le colline di Conegliano e Valdobbiadene dove nasce il prosecco. Qui s'intrecciano le storie di un conte-vignaiolo, il conte Desiderio Ancillotto (Rade Serbedzija) che combatte per il suo territorio; un poliziotto italo-persiano più ostinato della nebbia, Stucky, per metà veneziano e per metà persiano (Giuseppe Batiston); un direttore di un cementificio (Andrea Appi) che in una notte di pioggia cade nel fango per sempre, freddato da tre colpi di pistola; di un matto che gratta la ruggine dalle tombe del cimitero (Teco Celio), impartendo benedizioni. Un giallo che racconta il fascino della terra, l'effervescenza delle bollicine, il conflitto tra avidità e rispetto. Una storia sull'eredità della bellezza e sul valore del rispetto e della qualità.

giorno. L'autista non crede che il ragazzo sia coinvolto, ma il commissario va avanti in maniera decisa ed esasperata. Lei vaga per le stanze di una casa linda che riflette la sua condizione apparentemente normale ma che sotto cela tutta la sua disperazione. Si alternano i volti, i corpi, le situazioni, tra il mondo di lei, quello di un bambino - Giuseppe Di Matteo - rapito dalla mafia tempo prima e quello del ragazzo che subisce l'interrogatorio del commissario e dei suoi uomini alquanto rudi. Poi gli eventi precipitano.

**LO SCAMBIO**

Cinémathèque québécoise
Venerdì 22 Giugno, ore 19.00

Regista: Salvo Cuccia - **Anno:** 2015 **Durata:** 93' - **Genere:** Drammatico

TRAMA: La storia si svolge in un giorno, nel 1995, in una Palermo plumbea. Personaggi senza nome scivolano verso il loro destino. Una coppia inizia una giornata anomala. Lei è una bellissima quarantenne tormentata dal pensiero dei bambini mai avuti. Lui è un commissario di polizia che sembra prendersi cura di lei, ma è totalmente preso dal suo lavoro. Ha un autista che lo

porta dappertutto, anche a interrogare un ragazzo che conosceva altri due uccisi quel giorno. L'autista non crede che il ragazzo sia coinvolto, ma il commissario va avanti in maniera decisa ed esasperata. Lei vaga per le stanze di una casa linda che riflette la sua condizione apparentemente normale ma che sotto cela tutta la sua disperazione. Si alternano i volti, i corpi, le situazioni, tra il mondo di lei, quello di un bambino - Giuseppe Di Matteo - rapito dalla mafia tempo prima e quello del ragazzo che subisce l'interrogatorio del commissario e dei suoi uomini alquanto rudi. Poi gli eventi precipitano.

**AMMORE E MALAVITA**

Cinémathèque québécoise
Venerdì 22 Giugno, ore 21.00

Regista: Antonio Manetti, Marco Manetti. **Anno:** 2017 **Durata:** 133' - **Genere:** Commedia Musicale

TRAMA: Don Vincenzo Strozzone è un boss della camorra, soprannominato "il re del pesce". Dopo essersi salvato da un attentato, si rende conto di essere stanco di condurre questa vita. Sotto consiglio di Donna Maria, la moglie cinefila, si finge morto come fa James Bond in un film. Ma il suo segreto, condiviso con i fedeli Ciro e Rosario, avrà le gambe corte.

PAROLE CROCIATE



ORIZZONTALI: 1. Una spada romana - 5. Nel tronco e nella radice - 7. Fan girare la testa agli uomini - 11. Ascoltare di nascosto - 14. Tragico appello - 15. Fischiano nelle spartorie - 17. Dopo Cristo - 18. E' composto di due Camere - 19. Il centro del Friuli - 20. E, in seguito... - 21. Si trapiantano - 23. Il ricchissimo Khan - 25. Due romani - 26. La Sastre del cinema - 28. Si mette nel Martini - 29. Indicatori di pressione - 32. Il nome della De Laurentiis - 33. Insieme di celle - 34. Ha scritto *Il nome della rosa* - 35. La Ragonese attrice (iniz.) - 36. Ai... lati della strada - 37. Ancona - 38. Il Wood dei Rolling Stones - 39. Aver l'ardire - 41. I pazienti del veterinario - 43. E' povera di globuli rossi - 45. Fuori nei prefissi - 47. Ridare energia al corpo - 49. Leggere per imparare - 50. Pone fine alla notte.

VERTICALI: 1. La traduzione del film - 2. Cavarsela in qualche modo - 3. Gli asiatici di Amman - 4. Sciolti nei movimenti - 5. Si segue ballando - 6. La Santa da Siena - 7. La foce del Po - 8. Iniziali di Sarkozy - 9. Si fanno... stringendo - 10. Un partecipante alla gita - 12. Il nome della Massari - 13. Riavere vent'anni! - 16. Le isole con Corfù - 22. Non ancora tagliata - 24. L'inizio dell'amore - 27. Compi 12 fatiche - 30. Caldo soffocante - 31. La bella Bellucci - 36. Chi li perde cade - 40. Rapida incursione - 41. Quello patrio infiamma - 42. La Max tra le Case di moda - 44. Risulta dalla carta d'identità - 46. Le ultime di Douglas - 47. Le pari di Artù - 48. Articolo spagnolo.



SOLUZIONI PAROLE CROCIATE

23 MAGGIO

MAZE SOINS DE PIEDS



A due passi da St-Léonard

CURA DEI PIEDI

Offerte da un infermiere ausiliario

Calli, callosità, unghie incarnite, unghie spesse, piedi diabetici...

Sterilizzazione del materiale mediante autoclave

NUOVO TRATTAMENTO DELLE MICOSI, E MENO COSTOSO DEL LASER

ASSISTENZA E CURA A DOMICILIO 24 ORE SU 24

Bagno, pranzo, sorveglianza, cure palliative e post-operatorio ecc...

IL TRATTAMENTO CONTRO LA CADUTA DEI CAPELLI

RIFLESSOLOGIA

PUNTO DI SERVIZIO

7860, 23^a ave
(Tra Jarry et Cremazie)

Angolo Jarry e Pie IX

Contattateci al **514 813-0713**
www.mazesoins.ca

PICCOLI ANNUNCI

514 253.2332

Fax: 514 253.6574
journal@cittadino.ca

20 PAROLE 25\$

Per ogni parola in più: 75¢



DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ, DALLE ORE 9:00 ALLE 17:00

VENDESI ALBERGO TRE STELLE SUPERIORE A FIUGGI Dal 1933



Vuoi ritornare in Italia? Un'ottima occasione!

Ottima occasione per coppia, famiglia. Albergatori o per investimento. A 100 metri dalle Terme. 44 camere con bagno, completo di tutti i servizi. Ristorante per 80 persone. Parcheggio. Valore è di 1.900.000 di euro, trattabili. Fatturato 400.000 euro circa.

PER MAGGIORI INFORMAZIONI CHIAMARE
FRANCO AL +39 348 6025 730 OPPURE 514 893-2922
www.hoteliriscrillon.it

AFFITTASI

AFFITTASI 3 1/2 tutto rinnovato ad una coppia in pensione oppure giovane. 500 \$ al mese. Info: 514 725-0386, 514 996-0904.

AFFITTASI 3 1/2 SOTTOSUOLO DUPLEX moderno con porta patio, Viau e Jean-Talon, non riscaldato, no animali. Con verifica credito. Libero dal 1° luglio. 500 \$/mese. Tel: 514 649-9980.

AFFITTASI GRANDE 3 1/2 IN FLORIDA. Tutto pulito, pavimento in ceramica, parcheggio incluso. Per 55 anni e più. Libero a partire dal 1° maggio. Chiamare al 438-821-3411.

VARIE

ITALIANO TUTTO FARE, con esperienza, esegue lavori di ristrutturazione, pittura, forniture e installazione di porte e finestre, manutenzione e riparazioni generali. Massima disponibilità e serietà. Telefonare al 514 431-9161.

CERCASI

Carmelo, uomo di 67 anni, **CERCA UNA SIGNORA** di 55-65 anni non fumatrice per trascorrere insieme il resto della vita. Info: 514 643-1136, 514 207-3771.

CERCASI CASSIERA in una pasticceria-salumeria-panificio. Con esperienza o senza. Tempo pieno o parziale. Chiamare Gianina al 514 321-2227.

CERCASI PAMETIERE tempo pieno. Chiamare al 514 321-5567.

CERCASI PERSONE SERIE, trilingue, donne e uomini, 40-55 anni, con orari flessibili, nel settore dell'assistenza sanitaria e dei servizi speciali. Mandate il CV con referenze concrete all'indirizzo: nadaiantml@hotmail.com

OFFRESI

514 253.2332

Nadia Schiavone
514 561-5190
insiememtl.ns@gmail.com

Prezzi competitivi!
6060-C Jean-Talon Est,
St-Léonard, Qc H1S 3A9

Preventivo gratuito
Estimation gratuite

Pulizia leggera
Nettoyage léger

Servizio di grande pulizia
Service de grand ménage

Pulizia muri e finestre
Nettoyage murs et fenêtres

Pulizia regolare
Entretien ménager régulier

Pulizia commerciale
Nettoyage commercial

Contattare Angela 514 244-6624

L'OROSCOPO DELLA SETTIMANA

Da lunedì 28 maggio a domenica 3 giugno

Nati tra il 21 Marzo e il 20 Aprile
ARIETE - Amore. Clima burrascoso, con Venere in quadratura. Ogni tanto zittite l'orgoglio e scendete a compromessi. **Lavoro** Mercurio in sestile segnala cambiamenti e nuove avventure professionali. Avanti tutta, senza paura! **Salute** Controllate la pressione sanguigna.

Nati tra il 21 Aprile e il 20 Maggio
TORO - Amore. Conoscenze interessanti per le single, grande complicità in coppia. Ringraziate Venere in sestile. **Lavoro** Alti e bassi finanziari per via di Giove in opposizione. Cautela con spese e investimenti. **Salute** Energie scarse. Niente forzature in palestra.

Nati tra il 21 Maggio e il 21 Giugno
GEMELLI - Amore. La passionalità di Marte in trigono rende frizzante l'intimità. Occhio, però, agli scatti di gelosia. **Lavoro** Con Mercurio nel segno, siete pronte a fronteggiare ogni sfida. Siete audaci, e la fortuna vi aiuta. **Salute** Vivaci e dinamiche. Gratificazioni sportive.

Nati tra il 22 Giugno e il 22 Luglio
CANCRO - Amore. Grandi exploit romantici e tanta sensualità. Venere nel segno vi fa vivere una favola d'amore. Lavoro I colleghi elargiscono critiche o consigli non richiesti. La pazienza vacilla: nervi saldi. Salute Molto divano, poco moto. La bilancia ha da ridire.

Nati tra il 23 Luglio e il 22 Agosto
LEONE - Amore. Il dialogo arranca, l'eros non decolla. Marte in opposizione consiglia di non sottovalutare i problemi. **Lavoro** Mercurio in sestile vi aiuta a rilanciare un progetto in stallo. Occhio, però, a spese e investimenti. **Salute** Marte ostile cancella la palestra dall'agenda.

Nati tra il 23 Agosto e il 22 Settembre
VERGINE - Amore. Con Venere in sestile, dialogo e intesa vivono un momento perfetto. Amicizie bollenti per le single... **Lavoro** Imprecise e distratte per via di Mercurio in quadratura. Attente alle questioni fiscali e alla burocrazia. **Salute** Possibili disturbi di natura infiammatoria.

Nati tra il 23 Settembre e il 23 Ottobre
BILANCIA - Amore. Marte in trigono risveglia desideri inconfessabili. Notti bollenti in vista per single e accasate. **Lavoro** Lucidità e riflessi prontissimi garantiti da Mercurio in trigono. Non lasciatevi sfuggire una ghiotta opportunità. **Salute** Impennata di vitalità, forma al top.

Nati tra il 24 Ottobre e il 21 Novembre
SCORPIONE - Amore. Fascino super e incontri speciali. Che cerciate avventure o relazioni serie, Venere in trigono è al vostro fianco. **Lavoro** Giove in trigono elargisce intuizioni proficue. Massimo riserbo: le vostre idee fanno gola a molti. **Salute** Disturbi digestivi in agguato.

Nati tra il 22 Novembre e il 21 Dicembre
SAGITTARIO - Amore. Marte in sestile vivacizza l'intimità, ma l'intesa è debole. Ascoltate le ragioni del partner. **Lavoro** Mercurio in opposizione vi disorienta. Una meta si avvicina: non perdetevi la bussola proprio adesso. **Salute** Forma altalenante. Ascoltate i bisogni del corpo.

Nati tra il 22 Dicembre e il 20 Gennaio
CAPRICORNO - Amore. Venere in opposizione vi rende insoddisfatti. Se il rapporto è in crisi da tempo, forse è ora di una svolta. **Lavoro** Mercurio in sesta Casa vi aiuta a inquadrare un progetto in modo obiettivo. Fidatevi dell'intuito. **Salute** Collo e schiena punti deboli. Evitate sforzi.

Nati tra il 21 Gennaio e il 19 Febbraio
ACQUARIO - Amore. Marte in trigono accende i sensi. L'eros esplosivo, tutto il resto è noia. **Lavoro** Finanza da controllare: lo dice Giove in quadratura. Novità in campo professionale: sfruttatele a vostro vantaggio. **Salute** Vivaci e sportive. Non vi servono diete da fame...

Nati tra il 20 Febbraio e il 20 Marzo
PESCI - Amore. Venere in trigono vi rassicura sulle vostre capacità seduttive. È tempo di conquiste. **Lavoro** Mercurio in quadratura segnala schermaglie al desk. Massima diplomazia con i superiori. **Salute** Piano con dolci e condimenti. La prova costume si avvicina...

CITTADINO SPORTIVO

Anceletti nuovo allenatore del Napoli

Carlo Ancelotti è ufficialmente il nuovo allenatore del Napoli al posto di Maurizio Sarri. Ha firmato un contratto di tre anni con un ingaggio di 5 milioni di euro netti a stagione. Il 9 luglio ci sarà la presentazione ufficiale. Il presidente del Napoli Aurelio De Laurentiis, prima dell'annuncio ufficiale, aveva salutato e ringraziato l'ex allenatore su Twitter: "Hai portato prestigio ed emozioni. Bravo Maurizio".



Italia-Arabia Saudita 2-1: ok la prima di Mancini

Dopo il disastro Mondiale, la nuova Nazionale di Roberto Mancini è ripartita lunedì da San Gallo: primo test vinto per 2-1 contro l'Arabia Saudita grazie ai gol di Balotelli e Belotti. Nei prossimi giorni le sfide contro Francia e Olanda.

Bologna, esonerato Donadoni

Roberto Donadoni non è più l'allenatore del Bologna. L'ufficialità è arrivata dopo il confronto tra il patron Joey Saputo e il tecnico poco prima della cena di fine anno. In pole position, ora, c'è Filippo Inzaghi, che potrebbe firmare un biennale da 500-600mila euro. Seguono Nicola e De Zerbi.

LIVERPOOL BATTUTO 3-1 NELLA FINALISSIMA DI KIEV

Champions, Real Madrid campione d'Europa

La squadra di Zidane conquista la 13ª Champions, la terza consecutiva, ed entra ancora una volta nella storia. Succede tutto nella ripresa, con Benzema che sblocca il punteggio su una papera di Karius. Mané reagisce subito, ma il neo entrato Bale, in rovesciata, riporta avanti i Blancos che mettono in cassaforte la vittoria con lo stesso gallese che trafugge le mani del colpevolissimo portiere del Liverpool

ROMA, (Sky Sport Italia) - A destino beffardo che ti priva volte puoi lamentarti con il del tuo giocatore migliore



dopo solo mezz'ora o che stampa sul palo la conclusione del possibile pareggio, ma alla fine devi saper fare i conti con un portiere non all'altezza della situazione e con degli avversari che assomigliano sempre di più a degli dei scesi in terra, capaci di segnare con nonchalance in rovesciata anche in una finale di Champions League e mettere le mani sul trofeo per la terza volta consecutiva. Zidane e i suoi non si accontentano mai e mettono nella bacheca del Real Madrid per la 13ª volta la Champions grazie a un 3-1 frutto soprattutto degli episodi. Il primo tempo della

partita, che si è giocata sabato scorso, è quasi un monologo del Liverpool, almeno per la prima mezz'ora, quando Klopp riceve il primo segnale contrario della serata: un intervento scomposto di Sergio

Ramos mette ko la spalla di Salah, l'uomo più atteso, costretto ad abbandonare il terreno di gioco. Il secondo episodio avverso coincide invece con i primi minuti del secondo tempo, quando Karius ingenuamente consegna a Benzema la palla del momentaneo vantaggio, annullato immediatamente dal redivivo Mané, l'unica luce degli inglesi in una serata più buia che mai. Poi, ecco entrare Bale, escluso a sorpresa della serata, che in mezz'ora risolve la partita: prima con una meravigliosa rovesciata, che tanto ha ricordato quella messa a segno da Cristiano

Ronaldo nei quarti contro la Juventus, e poi con un tiro da circa 30 metri, mandato colpevolmente nella propria dal portiere tedesco dei Reds, assoluto protagonista in negativo del match. Un successo che permette ai Blancos di riscattare il ko contro gli inglesi nella finale del 1981 e di diventare la prima squadra a conquistare la Champions per tre edizioni di fila, record battezzato anche dall'allenatore Zinedine Zidane. Ronaldo non riesce a mettere il suo timbro, ma vince comunque il trofeo per la 5ª volta, primato assoluto con la nuova formula inaugurata nel 1992.

CALFEUTRAGE CAULKING

514-913-8077 Signor Franco PARLIAMO ITALIANO ESTIMATION GRATUITE

Portes..... Fenêtres.. Solarium..

SERVICE PROFESSIONNEL

15 Ans de Garantie PROTÉGEZ CONTRE INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES

514-913-8077

TICKETS BIGLIETTI TICKETS BIGLIETTI

F1

GRAND PRIX DU CANADA 2018

BUY YOUR GRAND PRIX TICKETS TODAY

CIRCUIT GILLES-VILLENEUVE, MONTRÉAL

JUNE 8th 9th & 10th

- SILVER: Grandstand 12
- GOLD: Grandstand 12
- GENERAL ADMISSION

All 3 days or day by day

Call now!

514 951.8035

MLS, 13ª GIORNATA

Impact, è buio pesto

KO 2-0 COL MINNESOTA

MONTRÉAL – No, così non va: sabato scorso l'Impact di Montréal ha subito l'ennesima sconfitta (2-0 in trasferta contro il Minnesota United) precipitando all'ultimo posto in classifica (9 punti come il DC United). Per i padroni di casa sono andati a segno Ramirez (52') e Ibarra (58'). Notte fonda per i giocatori montreallesi: è l'ottava sconfitta in 9 partite, con zero gol segnati negli ultimi 4 incontri (in tutto 382 minuti a secco). La 'sceneggiatura' si ripete: tanti, troppi (sterili) passaggi e poi poche idee (e confuse) sotto porta. Francamente, un andamento imbarazzante per una squadra che era partita con l'intento dichiarato di qualificarsi ai prossimi playoff. Certo, il prato sintetico, la traversa di Piatti al 28', gli infortuni possono essere un deterrente, ma guai se diventano un alibi. La verità è che Rémi Garde non convince (sotto accusa sono finite anche le sostituzioni, tardive e poco convincenti) ed è sempre più isolato. Joey Saputo (che nel frattempo ha esonerato Donadoni dal Bologna) non sarà sicuramente soddisfatto. La prossima partita, per un riscatto che tarda ad arrivare, è in programma per sabato 2 giugno, alle 19:30: la squadra quebecchese ospiterà il Dynamo di Houston allo stadio Saputo. (V.G.)

GIACOMO RICCIO

AGENTE IMMOBILIARE PER UNITÀ RESIDENZIALI

514 726-1643

giacomo.riccio@remax-quebec.com

TRILINGUE: francese, inglese e italiano

RE/MAX EXCELLENCE

Uff.: 514 354-6240

7130 Beaubien Est, Anjou, Qc H1M 1B2

VENDUTO

SPORT

Serie B, playoff rinviati al 3 giugno

nella gara di ritorno, in programma giovedì prossimo, per conquistare la permanenza in cadetteria.

ROMA - Non è ancora tempo per i playoff di Serie B, spargi promozione rinviati di una settimana. Caos dettato dalla situazione del Bari, deferito a causa dei ritardati pagamenti Irpef e contributi Inps del bimestre gennaio-febbraio di quest'anno. La Lega del campionato ha quindi annunciato il nuovo programma a partire da do-



menica 3 giugno (si gioca alle 18.00 e alle 21.00, orario italiano) con il turno preliminare, appuntamento che precede le semifinali (6 e 10 giugno) e naturalmente la finalissima da disputare tra mercoledì 13 e

sabato 16 giugno. **Andata Playoff: 0-0 tra Entella e Ascoli.** Pochissime emozioni, gara combattuta ma priva di occasioni lampanti, a esclusione del palo di Aliji nella ripresa. Tra Virtus Entella

e Ascoli non c'è vincitore nell'andata dei Playoff di Serie B: al ritorno, grazie al miglior piazzamento in classifica, ai marchigiani basterà un pareggio

ROMA - Sambenedettese, Cosenza, Viterbese, Feralpisalò e Reggiana sono le cinque formazioni che hanno superato il primo turno della fase nazionale dei playoff di Serie C. A queste squadre si son aggiunte le seconde classificate dei tre gironi al termine della stagione regolare, vale a dire Robur Siena, Sudtirolo e Catania. Ecco gli accoppiamenti delle sfide che si disputeranno il 30 maggio e il 3 giugno: Viterbese C.- Sudtirolo, Feralpisalò-Catania, Reggiana-R. Siena, Cosenza-Sambenedettese.

SERIE C, PLAYOFF:

Viterbese, Feralpisalò, Samb, Reggiana e Cosenza in corsa

Chris Froome ha vinto il Giro d'Italia

È il suo sesto Grande giro, dopo quattro Tour e una Vuelta: l'ha vinto soprattutto grazie a una gran terzultima tappa

ROMA, (Il Post.it) - L'edizione 101 del Giro d'Italia è finita con la 21ª tappa, con arrivo a Roma: l'ha vinta il britannico Chris Froome. Ma tutto era già stato deciso nella tappa precedente, con arrivo in salita a Cervinia. Froome era caduto ancora prima dell'inizio del Giro e durante il Giro era caduto un'altra volta in salita. Nelle prime settimane aveva perso alcuni minuti dal britannico Adam Yates, ma nella 19ª tappa, con arrivo a Bardonecchia, aveva ribaltato il Giro con una tappa incredibile in cui aveva attaccato a 82 chilometri e tre salite dall'arrivo. Al secondo posto in classifica generale è arrivato l'olandese Tom Dumoulin, vincitore del Giro nel 2017. Froome ha 33 anni e ha già vinto quattro Tour de France e una Vuelta di Spagna, ma questa è la sua prima vittoria al Giro. Froome è al momento il detentore degli ultimi tre Grandi giri del ciclismo: ha vinto il Tour nel luglio 2017 e la Vuelta nel settembre 2017. Ora l'obiettivo di Froome è vincere - dopo essersi riposato un po' - il Tour del 2018.



TRAITEMENT À LA CHALEUR - TEST DE FUMÉE
Traitement mediante calore - Test del fumo
L'EXTERMINATEUR NUMÉRO 1 AU CANADA
Lo sterminatore numero 1 in Canada

SABLAGE DE
PLANCHERS
SANDING FLOORS



Installation
de bois franc

MIRANDA - 514-272-0519

STERMINAZIONE

SWATT EXTERMINATION

MARK
514-386-9614
swatt4040@gmail.com

TRAITEMENT À LA CHALEUR - TEST DE FUMÉE
Traitement mediante calore - Test del fumo
L'EXTERMINATEUR NUMÉRO 1 AU CANADA
Lo sterminatore numero 1 in Canada

www.swattxtermination.com

F1 - GRAN PREMIO DI MONACO

Vince Ricciardo davanti a Vettel e Hamilton

MONTECARLO - Daniel Ricciardo ha vinto il Gran Premio di Monaco, sesto appuntamento del Mondiale di Formula 1. Il pilota della Red Bull, scattato dalla pole, ha preceduto al traguardo la Ferrari di Sebastian Vettel. Terzo Lewis Hamilton su Mercedes, quarto Kimi Raikkonen sull'altra Rossa. Per Ricciardo, sempre al comando per tutta la gara, si tratta del secondo successo stagionale, dopo quello in Cina e del settimo in carriera. Sul circuito

monegasco l'australiano ha concluso nel migliore dei modi un weekend dominato dall'inizio, sin dalle prime sessioni di prove libere. Quinto posto per Valtteri Bottas sulla seconda Mercedes, sesto Esteban Ocon su Force India. Completano la top ten Pierre Gasly (Toro Rosso), Nico Hulkenberg (Renault), Max Verstappen (Red Bull), capace di classificarsi nono dopo essere scattato dall'ultima casella della griglia e Carlos Sainz (Renault).

Manic
aluminium
LTD

20% di sconto
Applicabile su tutti i modelli di finestre offerti da Manic Aluminium

OLTRE AL CREDITO D'IMPOSTA DEL
20% PER LAVORI DI RISTRUTTURAZIONE

RÉNOVERT

+5% di sconto supplementare
per tutti i membri di CAA Québec

MANICALUMINIUM.COM

11375, 54 avenue, Montréal • 514-648-1215

UPS CANADA Sei pronto per qualcosa di più?

Ti guideremo nella giusta direzione!

GRANDE ESPANSIONE A LACHINE, BLAINVILLE E BROSSARD

UPS è una grande squadra formata da persone con origini e personalità diverse, accomunate dalla passione per il proprio lavoro. Se desideri lavorare per un'azienda con una solida reputazione globale che offre numerose opportunità di formazione professionale, UPS Canada è il posto giusto per te. Scopri di più su di noi e su perché lavorare da UPS! Diversi posti da assegnare immediatamente!

POSTI DISPONIBILI:

- Ingegnere meccanico/industriale (tempo parziale)
- Supervisore (tempo parziale)
- Autisti (a tempo pieno) senza punti persi nell'ultimo anno per infrazioni stradali
- Selezionatore di posta (tempo parziale, mattina 3:30/sera 17:00/notte 23:15)



Contattaci:
www.upsjobs.com
ENRICA UVA
Employment Supervisor UPS CANADA
enricauva@ups.com



URGENTE!

CERCHIAMO PROPRIETÀ IN VENDITA

RICEVIAMO PIÙ DI 100 RICHIESTE
DI PROSPETTI OGNI SETTIMANA!

PER VENDERE
O COMPRARE → **514-303-9777**



NANCY FORLINI
Courtier immobilier agréée



RE/MAX SOLUTIONS
Agence Immobilière



LE PLATEAU
MAGNIFICO CONDO MODERNO

- UNITÀ ALL'ANGOLO LUMINOSA CON GARAGE
- GRANDE BALCONE/VISTA SU CORTILE INTERNO
- SETTORE PIACEVOLE E MOLTO AMBITO



ANJOU
MAGNIFICO CONDO SOLEGGIATO

- UNITÀ ALL'ANGOLO AL 3° PIANO
- 1 237 PC DI CONCETTO ARIA APERTA
- GRANDE BALCONE COPERTO/GARAGE



SAINT-LÉONARD
CONDO IMPECCABILE AL 3° PIANO

- UNITÀ LUMINOSA DALL'ARREDAMENTO ELEGANTE
- 2 GRANDI CAMERE DA LETTO
- SETTORE IDEALE VICINO AI SERVIZI



SAINT-LÉONARD
MAGNIFICO CONDO LUMINOSO

- UNITÀ ALL'ANGOLO AL 2° PIANO
- CONCETTO ARIA APERTA
- DIVERSE RINNOVAZIONI/GARAGE



SAINT-LÉONARD
OCCASIONE DA COGLIERE

- BUNGALOW MANTENUTO IMPECCABILMENTE
- PROPRIETARIO DI ORIGINE
- DIVERSE RINNOVAZIONI NEL CORSO DEL TEMPO



SAINT-LÉONARD
BELLO SPLIT-LEVEL SOLEGGIATO

- MANTENUTO BENE DAL PROPRIETARIO DI ORIGINE
- SOFFITTO CATTEDRALE E LUCERNARI
- GRANDE CORTILE/GARAGE DOPPIO

UNITEVI A NOI!
PER HOT DOGS & BIBITE

AL FINE DI RACCOGLIERE FONDI
PER OPÉRATION ENFANT SOLEIL

2 e 3 giugno | Al Marché IGA Tellier
Dalle 10:00 alle 17:00 | 5000 Jean-Talon Est (angolo Viau), Saint-Léonard



SAINT-LÉONARD
RESIDENZA DI LUSO LE 22

- CONDO IN UN COMPLESSO PER PENSIONATI
- TUTTI I VANTAGGI DI UNA RESIDENZA
- OCCASIONE PER RESTARE PROPRIETARI IN PENSIONE



MONTREAL-NORD
VISTA SULLA RIVIERE-DES-PRAIRIES

- SUPERBO DUPLEX ALL'ANGOLO DI STRADA
- SOLARIUM 4 STAGIONI CON VISTA SULL'ACQUA
- POSSIBILITÀ DI UN TERZO APPARTAMENTO



MONTREAL-NORD
ECCELLENTE PROPRIETÀ

- DUPLEX IN OTTIMA POSIZIONE
- GRANDE 7½ + 5½ AL PIANO SUPERIORE
- IDEALE PER PROPRIETARIO OCCUPANTE



LASALLE
OPPORTUNITÀ DA COGLIERE

- TRIPLEX ALL'ANGOLO DI STRADA
- INTERAMENTE LIBERO ALL'ACQUISTO
- 1 X 8½ E 2 X 4½



AHUNTSIC
BEL DUPLEX DI FRONTE A UN PARCO

- DIVERSE RINNOVAZIONI EFFETTUATE
- 5½ CON SOTTOSUOLO + 5½ AL PIANO SUPERIORE
- POSIZIONE IDEALE VICINO AI SERVIZI



R.D.P.
SPAZIOSO COTTAGE SOLEGGIATO

- MANTENUTO BENE DAL PROPRIETARIO DI ORIGINE
- POSSIBILITÀ INTERGENERAZIONALE
- NESSUN VICINO SUL RETRO

L'INSEGNA CHE VENDE!
514-303-9777 | 5355 JEAN-TALON EST

VISITATE LE NOSTRE PROPRIETÀ SU:



NANCYFORLINI.COM

